

LA REVUE DE TERREBONNE

BIMENSUEL DEVOUE AUX INTERETS DE TERREBONNE ET DE LA REGION — PUBLIE LE PREMIER ET LE TROISIEME JEUDI DU MOIS

11e ANNEE — NO 5 • TERREBONNE, JEUDI LE 3 JUILLET 1969 • DIRECTEUR: AIME DESPATIE • TELEPHONE: 666-3948

QUELQUES PIEDS DE PLUS ET LE DERAILLEMENT DU TRAIN FAISAIT DES BLESSES

par Aimé Despatie



LE DERAILLEMENT SPECTACULAIRE de jeudi soir dernier à la gare de Terrebonne a causé plusieurs dizaines de milliers de dollars en dommages. Sur notre photo prise le soir même, les curieux examinent les dégâts à l'extrémité nord de la gare, les wagons renversés sur le côté. Les policiers du Pacifique Canadien sous la direction du sergent Morris ont patrouillé constamment depuis, éloignant les curieux.

Vers 9h20 vendredi soir dernier, un train de marchandises du Pacifique Canadien venant de Québec à grande vitesse, a laissé à la gare de Terrebonne quelques-uns de ses wagons. J'étais sur le quai et ai bien failli être blessé lorsque soudain le décrochage s'est produit quelques pieds avant la gare, un début d'incendie ayant éclaté dans les roues sous un des wagons. J'ai vu la lueur à partir du grand détour en venant de Mascouche mais ne pouvait imagi-

ner ce que ça pouvait être.

Lorsque le rapide est passé, nous nous sommes empressés de quitter le quai, mon épouse, ma fille Carole et son ami Georges Beaulieu. C'est alors que nous vîmes les roues d'un wagon continuer jusqu'à la hauteur de la rue Saint-Louis, le wagon se penchant sur la voie tordue.

Immédiatement alerté, le préposé de la gare, M. Maurice Lamothe, a avisé les autorités du chemin de fer. Le constable André Petit qui était sur la pa-

trouille est arrivé sur les lieux quelques minutes plus tard s'enquérant s'il y avait des blessés. Il a ensuite dirigé la circulation au passage à niveau de la rue Saint-Louis, les lumières de signalisation des trains fonctionnant toujours à cet endroit.

Un violent orage avait éclaté durant tout ce brouhaha et malgré cela plusieurs dizaines de personnes se sont rendues sur lieux, la nouvelle s'étant répandue dans Terrebonne comme une trainée de poudre.

Rencontre des industriels et secrétaires municipaux



MASCOUCHE A FETE LA SAINT-JEAN... seule municipalité à le faire dans toute la région. Nos informations en pages de Mascouche à l'intérieur. (PHOTO: PIERRE VIGNEAULT)

Le directeur des services municipaux, M. Jean-Louis Paquin, convoquait récemment les re-

présentants des entreprises manufacturières de Terrebonne et les secrétaires-trésoriers des mu-

nicipalités appartenant au comité inter-municipal formé récemment.

M. Guy Langlois de la Canada Flushwood Door, J. Wells de la Sonoco Products et M. Marcel Bédard de Mattew Moody Limited, ont participé à cette rencontre avec les secrétaires de municipalités.

Le but de la réunion était de connaître les besoins de chaque organisme en vue de la mécanisation possible des comptabilités et recherche des données. Tous ont été unanimes à dire que beaucoup restait à faire dans ce domaine et ont été intéressés à pousser plus loin l'enquête qui permettrait de savoir quelles possibilités seraient offertes à chacun.

Une nouvelle rencontre aura lieu pour établir les besoins, le 15 juillet.

BOIS-DES-FILION A OBTENU UNE SUBVENTION DE \$301,350 PAYABLE EN SIX ANS PAR LE GOUVERNEMENT PROVINCIAL GRACE AU TRAVAIL DU DEPUTE M. MURRAY ET DU CONSEIL MUNICIPAL.

La subvention permettra de rencontrer les échéances des règlements pour les travaux d'aqueduc et d'égouts.

(Nos informations en page 17)

LES PLANS MODIFIES ONT ETE APPROUVES POUR L'AGRANDISSEMENT A LA CAISSE

Le président du conseil d'administration de la Caisse populaire de Terrebonne nous a informé ces jours derniers que les plans originaux d'agrandissement de l'édifice de la rue Masson avaient été modifiés par les autorités de la Caisse Centrale Desjardins mais qu'ils avaient été finalement approuvés.

M. Philippe DeSerres a ajouté que l'entrée principale qui devait être située rue Langlois sera plutôt sur Masson. Le président a expliqué que la Caisse Centrale avait suggéré d'installer une salle pour les directeurs au sous-sol, emplacement qui pourrait être mis à la disposition des groupements de la région.

Au chapitre en France



Soeur CLAIRE GASCON fille de M. et Mme Joseph Gascon, nos concitoyens de la rue Saint-Joseph, a quitté le Canada le 30 juin avec quelques compagnes pour se rendre en France au chapitre général de sa communauté, les Soeurs du Saint-Coeur-de-Jésus et Marie. Le chapitre a été convoqué pour une révision possible de la constitution et pour amender les règlements de la communauté. Soeur Gascon qui est professeur de mathématiques à la régionale de Joliette, est en communauté depuis plus de vingt-cinq années. Elle reviendra au pays le 25 août.

Dix ans de pratique ici



Dr Jean-Guy Larose

Le lundi 13 juillet 1959, le Dr Jean-Guy Larose ouvrait son bureau de médecin à Terrebonne au 53 rue Saint-André et recevait ses premiers patients. Il y a sept ans il déménageait avec sa famille à son domicile actuel de la rue Saint-Pierre. Toujours nous avons connu le Dr Larose comme un médecin qui aime sa profession et qui la pratique avec beaucoup de dévouement dans toute la région. A l'occasion de cet anniversaire, nous tenons à lui dire combien sa présence parmi nous est appréciée.

VISITEURS DE LA SUISSE

(Terrebonne) — M. et Mme Georges Kaiser et leur fille Arlette, de Genève, Suisse, seront accueillis le 3 juillet à leur arrivée à Dorval par la famille Lucien Lorrain de Terrebonne, chez qui ils séjourneront au cours des prochaines semaines. Le groupe visitera Terre des Hommes et à Gaspésie. Bienvenue au Québec à la famille Kaiser, nos abonnés de Suisse.

AU COMITE DE SURVEILLANCE

M. Fernand Champagne, président du Comité de surveillance à la Caisse populaire de Terrebonne a annoncé ces jours derniers la nomination de M. Pierre Corbeil, courtier en assurances, comme membre du comité. Ce dernier remplace M. Yvon Robert qui avait démissionné ayant quitté notre ville. M. Pierre-Paul Tremblay appartient aussi à ce comité de la Caisse populaire.

CETTE SEMAINE

TERR. PAROISSE P. 16

BOIS-DES-FILION P. 17

LACHENAIE P. 18

MASCOUCHE P. 20

MASCOUCHE-O. P. 19

SAINTE-ANNE P. 24

M. DERY ET NOS POLICIERS ONT SAUVE PLUSIEURS JEUNES GENS DE LA NOYADE DIMANCHE

La vie de plusieurs jeunes gens de Montréal a été sauvée dimanche après-midi dernier grâce à la présence d'un M. L.P. Dery de Montréal qui circulait sur la rivière des Mille-Iles avec sa chaloupe. Au moins deux de ces personnes ont été sauvées grâce au "Resuscitator" que le constable Deschênes de la police de Terrebonne a apporté sur les lieux vis-à-vis le 4540 Côte de

Terrebonne. Une préposée de Bell-Canada, sur appel d'une inconnue, et le sergent Aurèle Haché, alors en devoir, a immédiatement alerté la Sûreté du Québec à Saint-Jérôme. Une autre personne a appelé le sergent Haché précisant que les jeunes gens avaient réussi à sortir de l'eau. Comme il fallait faire très vite, le sergent a dirigé le constable Des-

chênes sur les lieux, même si Côte de Terrebonne n'est pas dans le territoire de la ville.

Le jeune Michel Rochon du 6388 Delorimier, à Montréal, a eu la vie sauvée grâce à l'appareil à oxygène de nos policiers. Il a été transporté par l'ambulance Terrebonne de M. Cyrille Joyal à l'hôpital Saint-Louis où il est demeuré sous surveillance tandis que ses compagnons y ont été conduits par les policiers. Tous ont été traités par le Dr Jean-Marc Parent.

Vendeur chez Lahaie



M. FRANÇOIS PAPINEAU notre concitoyen du 478 rue Chartrand, est maintenant représentant vendeur au Garage C. Lahaie du boulevard Saint-Charles, à Lachenaie, concessionnaire American Motors pour la région. Agé de seulement 22 ans, M. Papineau revient d'un séjour de quinze mois à Waterloo, Ontario, où il travaillait pour une importante compagnie pour perfectionner son anglais. Il représentera le Garage Lahaie à compter de maintenant et on pourra communiquer avec lui en composant 666-8425. Nos souhaits de succès à François dans sa nouvelle carrière.

ont été fort occupés samedi dernier et le carnet de route du service de police le prouve abondamment:

12 h 20: accident coin Saint-Pierre et Léon-Martel, l'auto conduite par Mme Rossignol frappe un cycliste, Serge Bureau. Le jeune garçon a été conduit à l'hôpital Fleury mais comme il n'y avait pas de fracture, il a obtenu son congé.

1 h 30: accident coin Saint-Louis et Chapleau. Une auto conduite par M. Duncan Keith/William de Scarboro, Ontario, passe tout droit à l'arrêt de la rue Saint-Louis et frappe l'auto de M. Gilles Lefebvre de Terrebonne qui montait la côte Chapleau. Le fils de M. Lefebvre a été légèrement blessé. Domages: au moins \$1,500.

5 h 45: accident sur l'Auto-route 25 à la hauteur du viaduc de la route 29. M. Gaétan Bolduc de Montréal a perdu la maîtrise de son auto alors qu'un autre automobiliste a fait une manoeuvre de doublage et son auto est allée s'écraser sur un pilier de ciment. L'auto est une perte totale; son propriétaire, M. Bolduc a été transporté à l'hôpital.

Présidence

Le bureau des délégués de la régionale Duvernay se réunira en assemblée générale lundi soir prochain, le 7 juillet, à l'école Evariste-Leblanc de Duvernay, dans le but d'élire le président du Conseil scolaire régional. Le président actuel, M. Ernest P. Lauzon sera de nouveau mis en nomination.

Les accidents

Nos policiers de Terrebonne

AUTO VOLEE

Une auto volée à Montréal a été retrouvée dimanche après-midi vers 1h 45 par les policiers de Terrebonne. Cette auto appartenant à M. Aldo Braglia de Montréal avait été abandonnée par deux jeunes gens, selon un témoin, vers 1h 30 dans la nuit de samedi à dimanche et qui ont pris la fuite.

EN BREF...

Il a été proposé récemment au conseil municipal de Boisdés-Filion que demande soit faite au ministère de la Famille et du Bien-Etre social d'aider la municipalité à défrayer la taxe d'eau impayée par les assistés sociaux.

Le conseil devra soit obtenir l'autorisation de M. Donat Charbonneau, soit acheter une rue qui lui appartient pour \$1. afin de donner droit de passage sur un lot de BDF à la municipalité de la paroisse Saint-Louis.

Un avis de 15 jours a été envoyé à M. Gérard Filion du chemin Chapleau afin qu'il installe les services d'aqueduc et d'égouts sur ceux de la municipalité.

NOS BANQUES

Les banques canadiennes comptent près de 6,000 succursales au Canada et 300 dans quelques 30 pays étrangers. Elles emploient 86,000 personnes et leur actif total en mars 1969, dépassait 38 milliards de dollars.



METS CHINOIS
LOTUS
666-4833



DANSE

avec orchestre
six jours
par semaine



"GOGO
GIRLS"

HOTEL CENTRAL

Fabien Chartrand, prop.
TAVERNE
BAR-SALON

790, ST-PIERRE

666-8001

TERREBONNE

LE CHIC

L'ACCUEILLANT

MOTEL LE SOMMET

AUCUNS FRAIS D'ADMISSION — AUCUNS FRAIS DE COUVERT

SPECTACLES

Vendredi - Samedi : 10 h. 30 - 12 h. 30
Dimanche : 5 h. - 10 h.
Toujours une vedette en scène
Danseuse le samedi
LOUISE DESCHENES, M.C.

TOUJOURS UNE AMBIANCE AGREABLE AU

Motel le Sommet
JEAN-PAUL CLARK - PROPRIETAIRE

Nous pouvons organiser
tous genres de parties
de plaisir pour vous.

S.V.P. APPELEZ: 477-5496

RESERVEZ MAINTENANT

pour vos réceptions,
mariages et autres
occasions en appelant

477-5496

Distrayez-vous cette fin de semaine au

COCO-BAR

COCKTAIL LOUNGE

LEOPOLD
CARON

le propriétaire vous invite

POUR LA DANSE
ET VOTRE PLAISIR:
ANDRE A L'ORGUE
GILBERT A LA BATTERIE



SPECTACLES

Ven. sam. 10h30 - 12h30
Dim. 5h - 10h.

923 rue Masson

Terrebonne

A TERREBONNE, C'EST

L'HOTEL DES MILLE-ILES

vosre hôte

ROSAIRE CHARBONNEAU



DANSE

AVEC ORCHESTRE

Vendredi - Samedi
Dimanche en soirée

Un accueil

chaleureux

vous est réservé.

177 BOUL. DES BRAVES

TEL. 666-9012

Après le spectacle et en tout temps
Charlie Lapointe vous invite à
venir déguster vos mets préférés

à notre SALLE à MANGER
à l'Hôtel des Mille-Iles

- REPAS COMPLETS
- BAR-B-O
- PIZZAS
- CASSE-CROUTE

vosre hôte :

Charlie Lapointe

SALLE DE RECEPTION

LICENCE COMPLETE

RESTAURANT

CHARLIE

BOUL. DES BRAVES
TERREBONNE

LIVRAISON RAPIDE
EN TOUT TEMPS DE
VOS METS PREFERES

666-6419





MARIAGE ALLARD-HENDERSON— Le 14 juin, en l'église de Terrebonne, a été béni le mariage de M. Jean Allard, fils de M. et Mme Antonio Allard de Mascouche, et de Mlle Suzanne Henderson, fille de M. et Mme Willie Henderson, rue Chartrand, Terrebonne. La réception avait lieu au motel hôtel Le Sommet. Meilleurs vœux de bonheur. (PHOTO STUDIO RICHARD—666-3121)

Directives de l'hôpital Saint-Louis

Afin de ne pas incommoder les patients et pour leur assurer un prompt retour à la santé, la direction de l'hôpital Saint-Louis informe la population de la région que deux visiteurs seulement par patient seront admis à compter de maintenant dans les chambres. A noter aussi que les heures de visite devront être scrupuleusement respectées, soit de 2h. à 4h. et de 7h. à 9h.

Les enfants ne sont pas admis à l'hôpital, pour leur propre protection et dans le but d'assurer le plus de repos possible aux patients.

La direction compte sur la coopération de tous.

LE DR CHARLES LAFLEUR REMPLACERA LE DR PAQUIN DURANT QUELQUES MOIS



Le Dr Charles Lafleur

qui a terminé ses études de médecine l'an dernier après un

LA FEDERATION DES OEUVRES DE CHARITE DE TERREBONNE REMPORTE UN SUCCES INESPERE

Le 23 mars dernier, l'appel a été donné pour l'organisation de la 7e campagne.

C'est un plaisir et un agréable devoir de vous remercier, chers concitoyens, de votre généreuse participation. Nous avons recueilli la somme globale de \$4,001.50. Quel beau résultat pour notre ville!

Cordial merci à l'équipe qui m'a secondé et qui a sérieusement travaillé jusqu'au 31 mai dernier.

Merci aux présidents et présidentes de groupes et chefs de sections. Plus de 100 sollicitateurs ont donné leur temps, leur énergie pour le succès de cette campagne.

Sincères remerciements au Conseil de ville, à la Commission scolaire, aux communau-

trés religieuses, au clergé paroissial, également aux commerces et aux industries.

Merci également aux fournisseurs pour le délicieux déjeuner servi aux sollicitateurs dimanche, le 23 mars dernier.

Merci aux participants de la paroisse Saint-Jean Baptiste. Merci (ce mot court mais sin-

cère) à tous au nom de la Fédération qui offre un peu de baume pour soulager les nombreux indigents.

Nous ne pouvons oublier les milliards dépensés pour la conquête de l'espace et l'avancement de la science. Il reste quand même l'urgence de soulager les misères de nos semblables, ne l'oublions pas!

Pierre-Paul Tremblay, Président local de la zone 1 Terrebonne

TERREBONNE ALIGNEMENT

Bernard et Charles Gauthier
Alignement \$7.50
Balancement de roues \$2.
Mise-au-point - Freins - Silencieux
VERIFICATION GRATUITE



844 RUE LEON-MARTEL TERREBONNE

666-9511

Pour les beaux jours de l'été

BOUTIQUE JOHANE

Air climatisé

Maintenant en montre pour la joie des élégantes:

SHORTS — JEANS — VETEMENTS DE PLAGE
BLOUSES — JUPES — PANTALONS — CHANDAILS

ROBES DE TOILETTE ET TOUT-ALLER

OUVERT les jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 h.

Plan de mise de côté — Carte CHARGEX acceptée. Chaque mois: Tirage d'un bon d'achat de \$10.

555, COTE DE TERREBONNE,

TEL.: 666-4542

NOUS POSONS LES BARRES DE TIR SUR TOUTES MARQUES D'AUTOS pour TRAILERS ET ROULOTTES

ROMEO VAILLANCOURT ET FILS

103 rue St-Louis Terrebonne Jour: 666-8596 Soir: 666-4933

GAZ PROPANE

Nous avons maintenant à la ferronnerie un équipement spécial pour remplir les réservoirs de gaz propane en quelques minutes. Réservoirs de roulottes: une spécialité!

VENTE-INSTALLATION-SERVICE pour maisons privées et places d'affaires

SERVICE RAPIDE AU MAGASIN OU SUR LIVRAISON

FERRONNERIE **JEAN RAYMOND**

1093 ST-LOUIS TERREBONNE **666-3737**

internat au Sacré-Coeur de Cartierville, recevra les patients du Dr François Paquin qui a dû prendre un repos de quelques mois en attendant d'être opéré à un pied au début de l'automne. Lé Dr Lafleur, un Montréalais de 24 ans, a été choisi par le Dr Paquin comme son remplaçant, à cause de ses qualités de médecin consciencieux, qualités que la population de la région a été à même d'apprécier depuis son arrivée ici.

Le Dr Lafleur recevra les patients aux mêmes heures de bureau, au 278 rue Saint-Joseph et il continuera la pratique médicale du Dr Paquin dans toute la région. Au retour de celui-ci cet automne, il pratiquera à Terrebonne en permanence.

Par ailleurs, le Dr Paquin nous a informé la semaine dernière que son état général de santé était excellent et qu'il se reposait à l'Hôtel-Dieu de Montréal. On sait que notre concitoyen a pratiqué la médecine ici durant les trente dernières années. Nous lui souhaitons bon repos et surtout un prompt retour à ses activités normales.

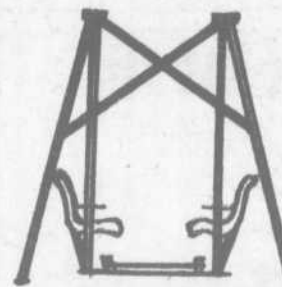
Au Dr Lafleur, bienvenue parmi nous et heureux séjour dans la région.

SOLIDE BALANCOIRE

POUR PATERRE

en vente chez

BERNARD BRUNEAU



- Construction solide
- Siège confortable et reposant

- Fini: au bois naturel ou teint Redwood ou Redwood et urethane
- En bois confères pour longue durée aux intempéries années après années

SOYONS FIER DE NOTRE CANADA



NETTOYEUR TERREBONNE

NETTOYAGE
PRESSAGE
REPARATIONS
ENTREPOSAGE

666-3744

Toujours un excellent service à domicile

NETTOYEUR TERREBONNE CLEANER

F. LALANCETTE, Prop.

102, RUE LEPAGE

TERREBONNE

Regroupement au scolaire

Pendant que le regroupement des conseils scolaires reste en l'air dans notre région, le ministère de l'Éducation a sanctionné à ce jour trente projets qui affectent le statut de 133 conseils scolaires par voie d'annexion ou de fusion. Par exemple, les conseils de Lantier, Sainte-Agathe-des-Monts, Saint-Agricole, Sainte-Lucie, Val-David et Saint-Adolphe-d'Howard, dans notre comté, ont formé le conseil scolaire de la région laurentienne qui groupera 1,985 élèves.

Par ailleurs, le nouveau conseil "Nouvelle-Acadie" groupera les conseils scolaires de Saint-Alexis, Saint-Jacques, Saint-Liguori, Sainte-Marthe-Salomé et Saint-Gérard-Magella et aura un effectif de 2,000 élèves. Dans ce dernier cas, un secrétariat au lieu de cinq, une administration au lieu de cinq.

Le conseil scolaire de Terrebonne avait tenté de regrouper l'automne dernier les conseils de Lachenaie, Mascouche et St-Joachim, sans succès, chacun voulant garder son autonomie. D'autre part, le ministère de l'Éducation a déjà expliqué son intention de regrouper "de force s'il le faut" les conseils susceptibles d'être regroupés. Cet-

te mesure devrait être en vigueur dès 1970.

TOMBOLA DES VETERANS

L'Amicale des Vétérans de Terrebonne vous invite cordialement à participer cette fin de semaine et les autres par la suite jusqu'en août, à sa grande tombola qui a lieu sur les terrains de l'école Notre-Dame, près de l'église. Il y a de nombreux kiosques, bingos, jeux amusants, prix à gagner, tout y est pour votre plaisir et votre profit, et vous encouragez en même temps les vétérans de la région.

EN BREF...

L'Hydro-Québec accompagne maintenant la facture d'électricité d'une enveloppe-retour dans laquelle vous n'aurez qu'à glisser votre chèque ou un mandat en même temps que le coupon de caisse. Il est suggéré de ne pas envoyer d'argent par la poste. Pour faciliter le paiement des factures, vous pouvez aussi payer à toute banque ou toute caisse populaire moyennant un déboursé de 15 cents.

Décès Desnoyers

A Terrebonne, le 18 juin, à l'âge de 62 ans, est décédé M. Léopold Desnoyers, époux de Madeleine Desjardins, demeurant 590 rue Saint-Louis. Les funérailles avaient lieu samedi le 21 de la RESIDENCE FUNERAIRES SAINT-LOUIS, 939 rue Saint-Louis, en l'église paroissiale et l'inhumation ici. Il laisse, outre son épouse, ses filles, Hélène (Mme Guy Gaudet), Agathe (Mme Gérard Fabre), Christiane (Mme Maurice Berlinguet), Ghislaine (Mme Jean-Claude Langlois); ses fils, Marcel (époux de Pierrette Demers), Bernard (Marie-Paule Thuot); ses soeurs, Annette (Mme Yvon Turgeon), Maria, R. Soeur Marie-Anna (Geneviève) Franciscaine de Marie; ses frères, Jean-Baptiste et François; douze petits-enfants.

Léopold Desnoyers était né à Saint-François, avait demeuré quelque temps à Pointe-aux-Trembles et avait épousé Madeleine Desjardins à Lachenaie. Il fut la plus grande partie de sa vie plâtrier et on se souviendra qu'il obtint l'important contrat lors de la res-



MARIAGE ARCHAMBAULT-LACHAPPELLE— Le 14 juin, en l'église de Terrebonne, a été béni le mariage de M. Michel Archambault, fils de M. et Mme Léo Archambault de Mascouche et de Mlle Marguerite Lachapelle, fille de M. et Mme Philippe Lachapelle, de la rue Saint-Joseph, Terrebonne. La réception avait lieu à l'école Notre-Dame. Meilleurs voeux de bonheur (PHOTO STUDIO RICHARD-666-3121).

L'agrandissement du Marché Dancose

L'architecte M. Dubé de Montréal prépare actuellement les plans pour un agrandissement de 30 pieds de profondeur par 45 pieds de largeur à l'arrière du marché Richelieu Dancose. Ces plans et devis seraient prêts en juillet afin que les appels d'offres soient faits chez les entrepreneurs généraux en août prochain.

M. Aristide Dancose, le propriétaire, nous a assuré qu'il choisira de préférence un entrepreneur local et que la majeure partie des matériaux seront

achetés dans la région. M. Dancose est propriétaire de cet emplacement depuis le 19 novembre 1946 et il a apporté de nombreuses améliorations au commerce qu'il avait acheté il y a vingt-trois ans.

L'agrandissement permettra un meilleur étalage des marchandises car il y aura au début de l'Automne, lorsque les travaux seront terminés, une longueur totale de 130 pieds par une largeur de 30 pieds rue Saint-Joseph et 45 pieds rue Laurier.

Terrebonne ne doit rien à la Régionale

Le ministère de l'Éducation a finalement envoyé la subvention d'équilibre budgétaire au conseil scolaire de Terrebonne mais le montant a pris la route de la régionale Duvernay, liquidant par le fait même tout ce que le

conseil scolaire de Terrebonne devait à la régionale pour 1968-1969.

La subvention se totalise à \$236,000 selon le secrétaire-trésorier du conseil scolaire de Terrebonne.

CONSEIL SCOLAIRE

La prochaine réunion ordinaire du conseil scolaire de Terrebonne aura lieu jeudi prochain, le 10 juillet à la salle des délibérations rue Saint-Sacrement. Les contribuables y sont cordialement invités.

CONDOLEANCES

Au nom de nos lecteurs nous présentons nos condoléances à M. Pierre-Paul Tremblay, notre concitoyen de la rue St-Louis, qui a perdu son frère, Alexandre, ancien échevin de Longueuil, décédé le 14 juin dernier.

Qui est le (ou la) plus âgé (e)?

Qui est la personne la plus âgée de Terrebonne actuellement? Nous aimerions bien le savoir et plusieurs centaines de nos lecteurs également. Déjà notre appel de la dernière édition a été entendu et nous avons reçu plusieurs réponses intéressantes. Si vous êtes âgé (ou âgée) de plus de 80 ans, veuillez communiquer avec le directeur de LA REVUE en composant 666-3948, le matin de préférence, entre 9h. et 10h.

DOCTORAT

Nos félicitations à M. Guy Langlois qui a obtenu en juin dernier son doctorat comme analyste en finance industrielle à l'université de Harvard, aux Etats-Unis. Agé de seulement 26 ans, M. Langlois a été nommé récemment vice-président, administration et finance, à la Canada Flushwood Door Mfg Limited de notre ville.

SERVICE COMPLET D'IMPRIMERIE

- Circulaires • Cartes d'affaires
- En-têtes de lettres • Enveloppes

Imprimerie Daigle et Fils Inc.

548 boul. des Seigneurs 666-3746 Terrebonne

Donnez des fleurs... vous plairez sûrement!

TERREBONNE FLEURISTE Enrg.

Mme A.-S. Boisvert
Ouvert tous les jours

BOUQUETS DE NOCES — DECORATIONS TRIBUTS FLORAUX

Tél. : 666-3329 559, rue Masson Terrebonne

LA RESIDENCE FUNERAIRE ST-LOUIS INC.

ROLAND THUOT, directeur
939 RUE SAINT-LOUIS
666-4092
TERREBONNE

Une ambiance digne dans un cadre à la mesure de votre respect

STATION SERVICE MARCEL GENDRON

POUR UN SERVICE PARFAIT TOUJOURS

TEXACO

ESSENCE • HUILE PNEUS • BATTERIES MECANICIEN EXPERT LAVAGES

MISE-AU-POINT "UNDER-SPRAY" ALIGNEMENT DES PHARES

PNEUS FIRESTONE

COMMANDEZ LE TRAVAIL A FAIRE — LAISSEZ VOTRE AUTO LE SOIR — ET REPRENEZ-LA LE LENDEMAIN MATIN EN PARFAIT ORDRE

714 BOULEVARD DES SEIGNEURS 666-3477 TERREBONNE

LA REVUE DE TERREBONNE

LA REVUE DE TERREBONNE, journal bimensuel, est publiée par Aimé Despatie, au 885 rue Thérèse, à Terrebonne, province de Québec, et imprimée par l'Imprimerie Saint-Jérôme Inc.

Courrier de la deuxième classe — enregistrement no 9218.

Prix de l'exemplaire : au numéro 10 cents; à l'année par abonnement \$1. à Terrebonne et la région, \$2 à l'extérieur de cette zone.

Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une permission écrite du directeur.

TELEPHONE : 666-3948
DIRECTEUR : AIME DESPATIE
CORRESPONDANTS :
LACHENAIE : M. Pierre Therrien, 2487 boul. Saint-Charles
MASCOCHE : Bernard Patenaude, Avenue Lapointe (474-2589)
MASCOCHE-OUEST : M. Pierre Vigneault, Chemin Pincourt (477-5881)
BOIS-DES-FILION : M. J.-P. Jacques, 19, 37^e avenue (622-1415)



MARIAGE CLERMONT - LEVESQUE - Le 21 juin, en l'église de Repentigny a été béni le mariage de M. Bernard Clermont, fils de M. et Mme Roland Clermont, décédés, et de Mlle Claudette Lévesque, fille de M. et Mme Edgar Lévesque de Repentigny. La réception avait lieu chez les parents de la mariée. (PHOTO STUDIO TERREBONNE - 666-8602).

Intéressante initiative dans la rue de la gare par quelques citoyens

Les familles qui habitent rue de la gare à Terrebonne ont décidé d'organiser des loisirs extérieurs dans leur secteur et des projets élaborés l'hiver dernier ont pris forme ces dernières semaines. Déjà un espace de terrain près de la voie ferrée a été recouvert de poussière de pierre et on y installera des jeux pour distraire sagement les résidents de l'arrondissement, y compris les jeunes enfants.

On a installé déjà un peu de pétanque et un jeu de fers. Le terrain étant agrandi, on ajoutera un jeu de badminton, de poches et un carré de sable afin d'offrir un éventail de distractions à tous ceux qui désirent participer. Les promoteurs sont tous résidents du secteur:

MM. Roger Laroche, Jean-Paul Bourgouin, Henri Brisebois, Maurice Brisebois, Gustave et Marcel Lavoie, Marcel Deschêne, Guy Papineau, Paul-Emile Denault, Laurent Papineau et Normand Dugré.

Le groupe a fait rapport récemment de sa fondation au Conseil municipal. Etant sur un terrain privé, l'organisme ne peut recevoir de subvention directe du Conseil mais chacun des membres du Conseil, maire en tête, a tenu à souscrire un montant d'argent pour aider au financement de l'entreprise.

Félicitations à ces messieurs pour cette intéressante initiative. Ils fournissent la preuve que si chaque citoyen apporte sa contribution à l'amélioration des conditions de vie chez nous, c'est à l'avantage de tous.

AU C.P.R.

M. Jules Gignac qui était chef de gare à Terrebonne depuis 1957 et à l'emploi du Pacifique Canadien depuis 1923, a pris sa retraite récemment. Il fut tour à tour aux gares de Portneuf, Champlain, Saint-Clet, Saint-Faustin et Terrebonne. Avant de prendre sa retraite, M. Gignac ira en vacances. Il demeurera maintenant à Portneuf.

Son remplaçant temporaire est M. Marc Trépanier de Montréal. Selon M. Maurice Lamothe l'adjoint au chef de gare qui est ici depuis 1957, le nouveau-chef de gare à Terrebonne sera nommé au milieu d'août seulement.

A M. Gignac nous offrons nos meilleurs vœux pour une heureuse retraite et ses amis de Terrebonne lui souhaitent ainsi qu'à son aimable épouse, de nombreuses années de bonheur et de tranquillité.

INFORMATION COMMERCIALE

M. Gérard Beauchamp, son épouse et M. Jean-Marc Beauchamp, viennent d'incorporer une compagnie à Québec pour faire affaires comme agents et courtiers en assurance, sous le nom de GERARD BEAUCHAMP ASSURANCES INC. avec siège social au 636 boulevard l'Ange-Gardien, à l'Assomption. M. et Mme Beauchamp habitent à Mascouche.

Mme Gilles Cossette du 130 rue Bérard à Mascouche, une cliente du marché Duval Richelieu a été l'heureuse gagnante d'un beau \$1,000 au récent concours "Fortune" des marchés Richelieu. Elle a reçu son chèque le 16 juin des mains de M. Marcel Duval, le propriétaire. Voir notre publicité à ce propos dans cette édition.

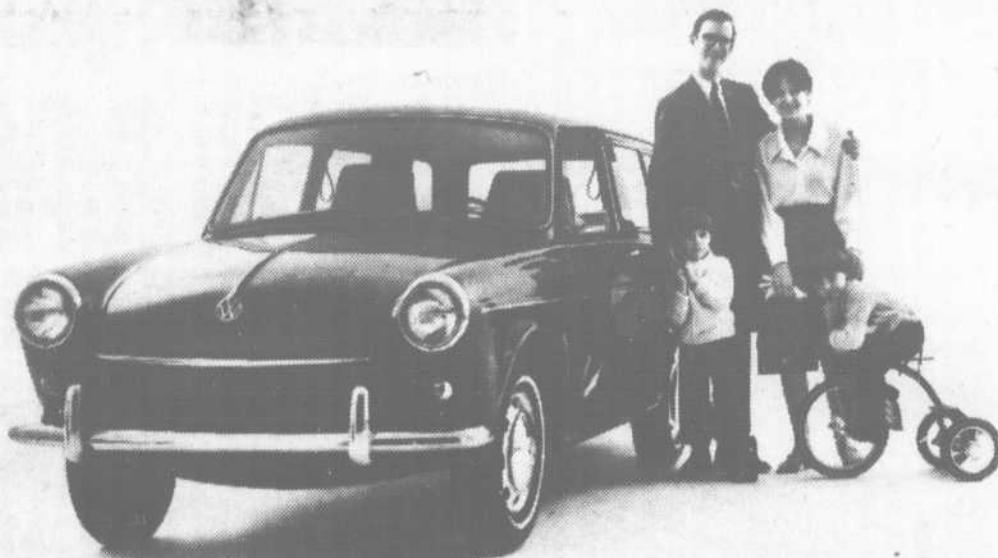
M. Bernard Bruneau de la rue Théberge offre des balançoires solides en bois, finies naturel ou teintées au choix (voir la publicité de M. Bruneau en page 3). Egalement: des tables de parterres fini plastique ou bois naturel, 6 pieds de longueur, avec sièges à même. Une très bonne marchandise à des prix intéressants.

Nos concitoyens, MM. Gérard Lavoie et Gabriel Gagnon on entrepris depuis quelque temps de construire des maisons dans la région. La première qui serait construite serait celle de M. et Mme Philippe Grenon, rue Laurier.

POSAGE-SABLAGE
de planchers de bois franc
FINITION FINI PLASTIQUE AU NATUREL



GERARD CLARK
TEL. 666-3287



Plus vous en avez, plus on vous en donne. 

Sedan - Squareback - Station Wagon

Il y a plus de 280 concessionnaires Volkswagen au Canada. Consultez les pages jaunes.

LE MAIRE DE TERREBONNE VOUS INFORME



La chronique de S.H. le maire Me Claude Paquette sera interrompue durant juillet, mois de vacances par excellence, et reprendra en août prochain.

M. le maire tient à souhaiter d'excellentes vacances à tous.



MARIAGE GUILBAULT-JOLICOEUR - Le 7 juin, en l'église de Mascouche, a été béni le mariage de M. André Guilbault, fils de M. et Mme Joseph Guilbault de Mascouche et de Mme Christine Jolicoeur, fille de M. et Mme Maurice Jolicoeur de Saint-Vincent. La réception avait lieu à la salle Monette et les nouveaux époux ont fait leur voyage de noces au lac Georges. (PHOTO STUDIO TERREBONNE - 666-8602).

- GAZON CULTIVE
- PLANTATION
- ENTRETIEN

FLEURS
ROCAILLES
PATIOS



PAYSAGISTE DES MILLE-ILES ENR.

Marcel Fréchette, propriétaire

599 rue Gagnon TERREBONNE Tél.: 666-4357

VOYEZ-LA CETTE SEMAINE !



Austin 1300 America Vezeau Automobile

ENRG.

Jean-Claude Vezeau, propriétaire
concessionnaire AUSTIN pour Terrebonne
et la région

REPARATIONS
GENERALES

STATION/SERVICE
FINA

509 rue St-François Tél.: 666-8032 Terrebonne

NOUVEAU JOURNAL

Le nouveau journal des Laurentides portera le nom de "L'Echo du week-end" et le premier numéro a été daté du 13 juin. Distribué gratuitement, il doit couvrir un territoire si vaste que nous doutons du sérieux de ses éditeurs; la région comprendrait le territoire à partir de Terrebonne jusqu'à Lachute, de Joliette jusqu'à Saint-Jovite. L'équipe de jeunes hommes est dirigée par M. Jean Clermont de Montréal. A noter que le premier numéro est daté du vendredi 13!

ETUDE EN PREPARATION

M. André Boisvert, fils de M. et Mme Henri Boivert de Montréal (Saint-Michel), nos anciens concitoyens, prépare une thèse à la suite de ses études en urbanisme et il a choisi comme sujet le développement démographique de Terrebonne. Nous l'avons rencontré au bureau du journal récemment et il nous a fait plaisir de lui remettre divers documents et renseignements sur notre ville.

CHEZ OSCAR VOUS ECONOMISEZ

COMPLETS SUR MESURE



DANS LES
PLUS
NOUVEAUX

TISSUS: VENITIENS, WORSTEDS DE QUALITE
MERCERIE POUR HOMMES ET JEUNES GENS

CHEZ OSCAR

LINGERIE POUR DAMES ET ENFANTS

694 Saint-Pierre

Terrebonne

Tél.: 666-3102

Il n'est pas
nécessaire d'être
vieux pour obtenir
votre pension de
sécurité de la
vieillesse.

Seulement 65 ans!

Commençant en janvier 1970, la pension de sécurité de la vieillesse est payable une année plus tôt... à l'âge de 65.

Si vous avez 65 ans ou devez l'avoir avant janvier 1970, vous devriez faire votre demande dès maintenant. Vous pourriez alors recevoir votre premier versement en janvier. Si vous devez avoir 65 ans en 1970, vous devriez faire votre demande six mois avant votre 65^e anniversaire de naissance.

Vous pouvez obtenir une formule de demande à votre bureau de poste local ou vous pouvez écrire à votre directeur régional de la sécurité de la

vieillesse dans la capitale de votre province. Avec cette formule, vous recevrez un dépliant qui vous renseignera sur la pension de sécurité de la vieillesse.

Supplément du revenu garanti

Dès que votre pension de sécurité de la vieillesse aura été approuvée, vous recevrez des renseignements sur le "supplément du revenu garanti"; ainsi qu'une formule de demande. Il se peut que vous ayez droit à ce supplément et, dans ce cas, vous serez assuré d'un revenu garanti de \$109.20 par mois.

PUBLIÉ PAR
LE MINISTÈRE DE LA SANTÉ NATIONALE ET DU BIEN ÊTRE SOCIAL
L'HON. JOHN MUNRO, MINISTRE



Quelques idées de
DECORATION
par JEAN-PIERRE DENIS

Vous habitez un immeuble moderne

Seuls les styles anciens de lignes simples et pures peuvent convenir à l'architecture des constructions neuves. Parmi ceux-là, il sera nécessaire de choisir des meubles de petites dimensions proportionnées à la surface des pièces.

Convient particulièrement la Haute Epoque, le mobilier espagnol et le Louis XIII.

La sobriété de leurs lignes s'harmonise à merveille avec le style dépouillé des appartements modernes. Un coffre, deux fauteuils et une table,

pourvu qu'ils soient de qualité, suffisent à donner une note de style à l'appartement le plus simple. Les murs clairs mettront en valeur le bois sombre. Pendures et placards muraux remplaceront buffets et armoires, d'où gain de place. A éviter: les meubles plaqués d'ébène ou d'étain trop somptueux, trop riches les lits trop grands lourds; les bahuts à deux corps de grandes dimensions.

A éviter tout à fait, les styles surchargés, tels que la rocaille ou la baroque, de la fin du rè-

gne de Louis XV. De même de Louis XIV: ses ornements sculptés et dorés à la feuille, ses lignes massives écraseraient l'ensemble, feraient paraître pauvre le style de la construction et réduiraient encore les proportions des pièces. Peuvent contenir également: le Louis XVI et le Directoire, dont la simplicité dépouillée inspirée de l'antique s'harmonise agréablement à la rigueur des lignes modernes en les adoucissant; le Charles X gardant de l'Empire les lignes droites et sévères, mais épurant son ornementation; le Louis-Philippe et le Napoléon III peuvent, si l'on sait bien les choisir, les habiller et les entourer, produire un heureux effet de contraste. Quelquefois assez chargés, vous les prendrez de ligne simple. L'agrément de ces styles est que l'on y découvre de nombreux meubles de petites dimensions. Adoptez les couleurs vives, l'orange, le vert cru, le bleu pâle...

Chez M. Moody

Matthew Moody Limited fait actuellement un réaménagement de la machinerie dans son service "acier et soudure" afin d'obtenir une production plus rationnelle.

Les vacances annuelles des employés auront lieu durant les semaines des 14 et 21 juillet.

FAITS & GESTES

La chaleur était réellement torride vendredi et samedi dernier dans la région. En fait, un de nos concitoyens de la rue Saint-Pierre nous a dit que le mercure de son thermomètre placé au soleil avait grimpé à 112°

Il serait peut-être bon de rappeler à nos concitoyens qu'il est interdit de distribuer ou faire distribuer des circulaires ou autres écrits de maison à maison sans une permission du directeur de la police. En plus, le règlement municipal oblige les distributeurs à déposer les imprimés A L'INTERIEUR DES MAISONS, non pas comme cela se fait chez un certain distributeur sur les balcons ou fichés dans les clôtures ou barrières. Le principal distributeur de circulaires, M. Yvon Malouin et son équipe, agissent en conformité du règlement municipal. Pourquoi pas les autres?

Le Dr Adrien Plouffe, bien connu dans la région, possède une signature originale du grand Napoléon Bonaparte.

REPARATIONS

MACHINES A LAVER DE TOUTES MARQUES MOULINS A COUDRE

de manufacture ou de maisons réparés et loués

Appareils électriques

SARRAZIN & BERARD

734 St-Jean-Baptiste
Tél.: 666-3824

En avant!

Les voitures de cette année à prix moindres que l'an dernier!

Nous savons tous que les prix augmentent. Il serait donc normal de payer beaucoup plus cher que l'an dernier les nouveaux modèles 69 ci-dessus. Pourtant, plusieurs modèles 69 de la lignée Chevrolet coûtent moins, beaucoup moins que les modèles de l'an dernier. Prenez cette Impala 2 portes: vous pouvez l'avoir munie de servo-freins à disque, de la transmission Turbo Hydra-Matic, de flancs blancs, d'enjoliveurs de roues et d'appuis-tête et d'un moteur plus gros que l'an dernier, pour \$120.50* de moins que l'an dernier. Et vous faites des économies semblables avec plusieurs modèles de Nova, Chevelle et Camaro. Oui, le prix de plusieurs voitures de cette année est inférieur à leur prix de l'an dernier. C'est ça qu'on appelle "penser à vous en premier". De la première à la dernière: Chevy Nova, Chevelle, Malibu, Camaro et Impala.

GM Chaque Chevrolet doit faire sa marque pour recevoir cette marque.

* Basé sur le prix maximum au détail suggéré par le fabricant, y compris taxe de vente fédérale, taxe d'accise et frais suggérés de livraison et de manutention par le concessionnaire.

VENTE DEBUT D'ETE

SIEGES MUSTANG EN SPECIAL \$3.95

Support à paquets \$1.29

R-E-P-A-R-A-T-I-O-N-S de bicyclettes tous genres, tricycles.

OUVERT DE 8 h. 30 A.M. à 8 h. 30 P.M.

Réparation de bicyclette St-Joseph

153, rue St-JOSEPH TERREBONNE TEL: 666-4618



COYOTE

Toujours dans le cadre du Championnat des rallyes Coyote, le C.A.C. vous présentera le 6 JUILLET prochain, son 3ième rallye 69: COYOTE INTELLIGENT.

Organisé par Jean Laborde, cette compétition novice couvrira une distance de 180 milles. Très peu de gravelle, des routes en parfaites conditions. Le départ se fera à partir du Garage Léveillé Esso 501 Boul. Terrebonne. Vous pourrez vous inscrire dès 8h a.m. et le caucus se tiendra à 8.45h. La première voiture démarrera très intelligemment d'ailleurs à 9.01h précise. Connaissant l'organisateur, ce rallye nous promet de bonnes surprises. Jean connaît son affaire et du dynamisme, il n'en manque pas. Une étape est prévue pour le dîner au Manoir de l'Épiphanie. Tous les rallyistes pourront alors refaire le plein d'intelligence en vue d'une fin victorieuse. Donc, le 6 JUILLET, A NE PAS MANQUER, rallye COYOTE INTELLIGENT

ACTIVITES-COYOTE

Depuis quelques semaines, l'école de rallyes poursuit ses cours. Le mercredi soir au Restaurant Le Sorbier à Lachenaie. Les prochains cours porteront sur les techniques de chronométrage et le comportement à adopter lors d'une compétition automobile. Vous êtes invités à participer à ses cours, le prix en est minime.

Pour bientôt, le C.A.C. prévoit une compétition slalom. Les intéressés, ne perdez pas patience...le tout va bon train.

Concernant le dernier rallye, Coyote Charade, Mario s'est dit satisfait des résultats. Merci à tous les participants.

Vous aimeriez être au courant des compétitions C.R.M., passez au garage Léveillé, Pierre se fera un plaisir de vous donner la programmation des rallyes 69. Les principales compé-

ICI ET LÀ

Deux maisons sont en construction dans les Jardins du Seigneur; il s'agit de la résidence de M. Roméo Robert, propriétaire du magasin Handy Andy et celle de M. Proulx, instructeur du Centre Laval de Saint-Vincent.

Un commerce s'est établi dans la nouvelle conciergerie en face du bureau de poste rue Léopold-Lachapelle, coin Saint-Paul, l'emplacement étant commercial, semble-t-il, pour le meilleur ou pour le pire. Il n'est pas plus inadmissible d'établir un commerce à cet endroit que de voir un bureau de poste qui n'est tout de même pas une résidence... dans une zone domiciliaire.

Dans le domaine des Jardins du Seigneur on voit des chaînes de trottoir qui remplacent les trottoirs, ce qui est très bien dans une zone résidentielle rue Saint-Sacrement, côté ouest, au lieu de refaire le trottoir qui, dit-on, demande à être refait, pourquoi ne pas tout simplement y installer une bande de ciment?

ditions y sont inscrites pour tous les clubs affiliés au C.R.M.

N.B. Pour tous renseignements concernant les futures organisations coyotes, appelez Ginette 666-8345.

BONNE ROUTE,
G.L./publiciste.

LES IMPRIMES DOIVENT ETRE DEPOSEES A L'INTERIEUR DES MAISONS

Le règlement municipal de la ville de Terrebonne (No 745) adopté le 7 juillet 1966, prévoit que toute personne qui distribue ou fait distribuer des circulaires, annonces, journaux, catalogues ou tout imprimé, doit déposer ceux-ci à L'INTERIEUR DE LA MAISON.

En plus, il est interdit de distribuer ou faire distribuer tout imprimé sur les places publiques de la ville. Par exemple, on ne peut distribuer des circulaires près de l'église le dimanche ou

dans les pare-brises des autos. Le règlement prévoit une

amende de \$25 à \$100 plus les frais ou l'emprisonnement d'un mois, —à défaut du paiement de l'amende.

Les plus grosses prises enregistrées

Nos sportifs de la région sont cordialement invités à enregistrer leurs prises de poissons à la Taverne des Sportifs au 554 rue Saint-Pierre. L'enregistrement est gratuit et on n'a pas besoin d'une carte de membre d'un club de pêche pour ce faire. Il suffit d'enregistrer sa prise en s'adressant aux propriétaires, MM. Hénault et Gosselin.

A cette date, on a enregistré les prises suivantes: TRUITE ROUGE, Lauréat Lapointe, 2 lb 3 on.; TRUITE GRISE, Jean-Paul Gadbois, 5 lb; ACHIGAN, M. Meunier, 2 lb; DORE, Serge Pépin, 5 lb 8 on.; BROCHET, A. Grenier, 7 lb 12 on.; BARBUE, Robert Contant, 8 lb 4 on.

REFRIGÉRATEUR CONGÉLATEUR



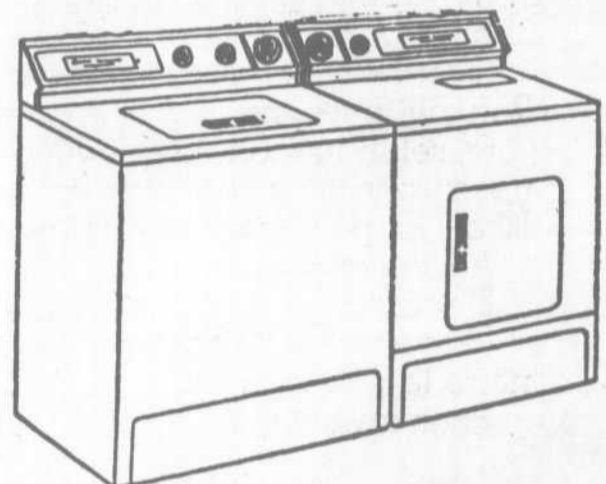
Inglis

type "SANS GIVRE",
volume total de 16.6 pi. cu.

Modèle ROYAL
no RFF173

GARANTIE GLOBALE
de 5 ans sur toutes les pièces
du système réfrigérant scellé.

TOUJOURS A L'AVANT-GARDE AVEC LES PRODUITS *Inglis*



LAVEUSE
AUTOMATIQUE
LFO 4200
254⁰⁰

SECHEUSE
AUTOMATIQUE
LFO 8200
169⁰⁰

UN AN DE SERVICE A DOMICILE, PLUS 4 ANS
DE GARANTIE SUR LE MECANISME

Les Ameublements
roger ouimet inc.

704 ST-PIERRE TEL. 666-4296
TERREBONNE

Angel

...à cause
de la perfection

Exquise Form crée vraiment de la beauté avec cette superbe nouvelle ligne de soutiens-gorge. Bonnets à 3 sections pour donner des lignes naturelles. Dos, panneaux latéraux et frontaux extensibles en Lycra Leno. Des créations "angéliques" offertes en délicate dentelle ou encore, avec légère doublure pour mieux mouler et soutenir les formes. Angel vous ajuste personnellement, parfaitement.

MODELE 628 — DENTELLE	MODELE 6628 — AVEC DOUBLURE
B — 32-38 \$7.50	A — 32-36 \$6.50
C — 32-40 \$7.50	B — 32-38 \$6.50
D — 34-42 \$8.50	C — 32-38 \$6.50
DD — 34-42 \$8.50	

Exquise Form

CHEZ OSCAR INC.

lingerie — mercerie

694 rue St-Pierre

666-3102

Terrebonne



EN BREF...

M. Augustin Papineau a participé la semaine dernière au congrès annuel des représentants de

la compagnie d'assurance-vie la Solidarité, à Murray Bay. Notre concitoyen a été un des représentants en vedette de cette compagnie en 1968.

Le ministre Pépin d'Ottawa aux syndicats CSN qui lui demandaient d'empêcher la fermeture de la Canadian Vickers: "Il n'y a rien d'écrit dans le testa-

ment du petit Jésus prévoyant que le chantier de la Vickers doit rester ouvert!"

mai dernier plus de 4 milliards de cigarettes, 24 millions de gallons de bière, 208 onces troy d'or, 3 millions d'onces troy d'argent.

On a produit au Canada en

Inaugurez notre service d'essai Renault-69 à domicile.

Il faut bien le reconnaître.

L'achat d'une voiture représente une grosse mise de fonds.

Alors n'est-il pas normal qu'au lieu de vous déranger, vous fassiez venir le vendeur chez vous?

C'est ce que nous, les concessionnaires Renault, pensons.

Et, selon le modèle qui vous intéresse, nous irons vous chercher en Renault 8, 10 ou 16, pour vous permettre de l'essayer.

À domicile.

D'accord?

Il vous suffit d'appeler votre concessionnaire le plus proche.

Pour qu'il soit là. À votre porte.

1. Renault 8.

0-60 miles/h en 16.6 secondes.

Volant de rallye. 4 freins à disque. Suspension indépendante sur les 4 roues. Pneus radiaux.

7.5 pieds cubes de caoutchouc mousse dans les sièges. 4 portes. 30 livres d'insonorisant. Maniabilité incomparable.



2. Renault 10.

4 portes. Freins à disque et suspension indépendante sur les 4 roues. Sièges baquets. 7.5 pieds cubes de caoutchouc mousse dans les sièges. 40 bons miles au gallon (et avec de l'ordinaire). Tenue de route irréprochable. Incroyable facilité de conduite. Refroidissement en circuit scellé. Coffre imposant. 30 livres d'insonorisant. Ligne élégante.



3. Renault 16.

7 possibilités d'aménagement intérieur. Traction avant. Une suspension qui transforme en autoroutes les chemins les plus cahoteux. Sièges rembourrés de caoutchouc mousse. Pneus radiaux. Capacité de chargement allant de 12¼ à 42 pieds cubes! 35 miles au gallon. Freins à disque. 5 portes. Excellent système de chauffage. Refroidissement en circuit scellé.



GILLES FERLAND AUTO INC.

893 RUE LEON-MARTEL

TERREBONNE

TEL.: 666-6601



Fabriqué au Québec

Les nôtres à l'Association libérale



M. MARCEL BEAUDOIN **Mlle NICOLE LAVIGNE**
ont été élus respectivement représentant pour la région de Terrebonne et conseillère (section des jeunes de moins de 30 ans), à l'Association libérale du comté de Terrebonne, lors de la réunion qui avait lieu jeudi le 19 juin à Saint-Jérôme. M. Beaudoin a été élu sans opposition. Il y eut élection entre Mlle Lavigne et M. Paul Corbeil et c'est notre concitoyenne qui a recueilli le plus grand nombre de voix.

Le bureau de l'Association libérale provinciale du comté se composera de Me Gérard Vermette, président, MM. Eloi Lefebvre (Saint-Jovite), Fernand Guindon (Sainte-Agathe), Marcel Monette (Sainte-Adèle), Jacques Hotte (Laurentides, Jean-Paul Desjardins, (Saint-Jérôme), Marcel Henri (Saint-Janvier / Sainte-Anne-des-Plaines), Louis DeSpirt (Rosemère Lorraine, Bois-des-Filion), Marcel Beaudoin (Terrebonne), James Hartley (élément anglais). Mme Louise Charron (élément féminin), Mlle Nicole Lavigne (moins de 30 ans).

4379 St-Hubert 525-3311 Montréal
JEAN-JACQUES HAMEL, C.R.
AVOCAT et PROCUREUR
621 rue Thérberge Terrebonne
Résidence : 666-4059

Lundi, mardi, jeudi et vendredi soir de 6 h. 30 à 9 h. 666-3226
Dr L. CHANTELOIS
chirurgien - dentiste
279 rue Saint-Joseph Terrebonne

● VERRS DE CONTACT
● LUNETTES AUDITIVES
Dr L.-P. RAYMOND, O.D.
OPTOMETRISTE
Professeur à l'Université de Montréal
Bureau tous les jours Sauf mercredi et vendredi Sur rendez-vous
TERREBONNE 585 rue Thérberge Tél. 666-3381

236 Av. PARENT ST-JEROME, Qué. Téléphone ST-JEROME 432-9733 MONTREAL 435-6543
PARENT & ROULEAU
COMPTABLES — ACCOUNTANTS
RAYMOND-M. ROULEAU, C.A.
TERREBONNE, Qué.

Soir : 823 St-Pierre Terrebonne Tél. 666-3733
JEAN GEOFFRION, C.R.
AVOCAT
210 est, Ste-Catherine (suite 300), Montréal 878-3421

PRESCRIPTIONS
PHARMACIE MESSIER
J.-B. MESSIER, S.A., L.P.
Aucun minimum requis pour la livraison
666-8422 TERREBONNE 546, MASSON

L'EX-DEPUTE ME DENIS HARDY:

"JE SERAI CANDIDAT A LA PROCHAINE CONVENTION DANS LE COMTE DE TERREBONNE"

Tels sont les propos directs et francs que Me Denis Hardy, ancien député provincial de Terrebonne, a tenu lors de l'assemblée générale de l'Association libérale du comté le 19 juin dernier à Saint-Jérôme. Il faisait ainsi taire les nombreuses rumeurs qui avaient circulé sur

son compte en marge de la convention qui choisira le prochain candidat du parti pour les prochaines élections provinciales. Me Hardy a ajouté qu'il serait candidat quel que soit le nombre de candidatures lors de la convention. Il a par ailleurs coupé les ailes à ce canard qui

voulait que le candidat soit choisi par le chef ou par le parti. Ce ne sera pas le cas pour Terrebonne, a dit Me Hardy, parce que le comté possède une association vivante et qu'il a des traditions solidement implantées lorsqu'il s'agit de choisir un candidat.

L'ANCIEN DEPUTE M. LIONEL BERTRAND:

"DANS UN COMTE DE 100,000 ELECTEURS, IL Y A TOUJOURS DES RUMEURS..."

La présence de M. Lionel Bertrand, ancien député du comté au fédéral et au provincial, ex-conseiller législatif, à l'assemblée générale de l'Association libérale du comté à Saint-Jérôme récemment, a été largement soulignée et on a volontiers glosé sur ses possibilités de candidature lors de la prochaine convention en vue du choix d'un candidat pour la prochaine élection.

Interrogé au téléphone ces jours derniers par le reporter du "Progrès", M. Bertrand a tout simplement répondu que dans un comté qui compte 100,000 électeurs, il y avait toujours des rumeurs qui circulaient lors des campagnes électorales. Il a ajouté que la saison actuelle était celle de la pêche, pas des élections et qu'il n'avait aucun autre commentaire à ajouter.

M. Bertrand qui compte un grand nombre d'amis dans le comté et des organisateurs fidèles, a été mentionné à maintes reprises pour reprendre son rôle de député à l'Assemblée nationale.

ANNIVERSAIRE DE NOTARIAT

Il nous fait plaisir de souligner le 10e anniversaire de notariat de Me Rosaire Chartrand qui avait été reçu notaire le 9 juin 1959. Me Chartrand a son bureau rue Saint-Jacques à Montréal et il demeure à Saint-Vincent-de-Paul.

PECHE EN GASPESIE



M. DONAT CHARRON de l'avenue Cedar à Terrebonne-Heights, est revenu récemment tout enchanté d'un excellent voyage de pêche en Gaspésie. Parti le 30 mai, il est revenu le 17 juin après avoir pêché la morue à la Rivière-aux-Renards et la perche de mer à l'île d'Anticosti. Il lui a fallu s'habiller chaudement comme en hiver, les vents sur la mer étant assez grands et la température très basse. Sur notre photo, deux seulement des spécimens qu'il a rapportés, à gauche une morue de 30 livres 4 onces et à droite un flétan de 12 livres.

Pour vos assurances-vie :
SERGE MARTIN
spécialiste en assurance-vie du bureau
YVON DESPATIE
599, St-Louis 666-3871 Terrebonne

CLAUDE PAQUETTE
AVOCAT
Brière, Boivin, Paquette & Beaulac
276 rue Saint-Jacques Montréal 842-9914 Rés. 666-4596

LEROUX, LEROUX, NANTEL, PAPIN ET ASSOCIES
Ingénieurs-conseil
Les estimateurs professionnels
Leroux, Beaudry, Picard et Associés Inc.
110 Place Crémazie 384-4220 Montréal

Tél. 661-2047
Dr Jacques Labrecque, d.c.
CHIROPATICIEN
Membre du Syndicat des Chiropraticiens
Bureau: sur rendez-vous
938 Rose-de-Lima Saint-Vincent
Sortie route 25 et boul. de la Concorde

BONETTO/PIN + CARDINAL
ARCHITECTES ASSOCIES
Montréal 6735 rue Drolet Montréal 327, Québec Téléphone 273-7794 Terrebonne-Heights Téléphone 477-5706

A CORBEIL & FILS ENRG.
ASSURANCES
TERREBONNE
823 ST-PIERRE 666-3733

Aux mêmes prix qu'à Montréal...
La pharmacie la mieux assortie à Terrebonne
MEDICAMENTS — CADEAUX PRODUITS DE BEAUTE SERVICE DE PHOTOS
SERVICE D'AMBULANCE
LIVRAISON GRATUITE — 9.30 A.M. à 9.30 P.M. pour toute commande de \$2.00 et plus
Pharmacie Dr François Paquin
278, ST-JOSEPH 666-3762 TERREBONNE

En affaires depuis 26 ans



ALBERT CHARRON

Fruits Et Légumes Frais!

Vous offre un meilleur choix

de FRUITS et LEGUMES
EN TOUTES SAISONS
A MEILLEUR PRIX

184 RUE ST-JOSEPH

TEL.: 666-4477

TERREBONNE

Plusieurs couples de Terrebonne ont fêté conjointement leur 25e anniversaire de mariage



DIMANCHE LE 15 JUIN, dix-neuf couples de notre paroisse ont fêté conjointement le 25e anniversaire de leur mariage en participant à une messe à 5h. en l'église de Terrebonne. Cette manifestation avait été mise sur pied par la Garde paroissiale de notre ville qui a aussi offert aux couples une soirée canadienne à l'école Notre-Dame. Sur notre photo, la plupart des jubilaires photographiés dans le chœur de l'église.

Voici la liste complète des couples qui célébraient cet anniversaire cette année: messieurs et mesdames Charles Chaput (Madeleine Therrien), Philippe Gascon (Liliane Sauvé), Roland Lavigne (Rita Brière), Lambert Ouimet (Georgette Malouin), Laurent Thibodeau (Gilberte Chartrand), Joseph-Edouard Chayer (Jeanne Hamel), Gérard Chayer (Albertine Maloin), André Vaillancourt (Agnès Hudon), Paul-Emile Ouimet (Ju-

lienne Bessette), Gérard Quevillon (Marie-Ange Lusignan), Lionel Varin (Madeleine Cyr), Henri Ouellet (Claire Moreau), Albert Ouimet (Eugénie Charbonneau), Philippe Daunais (Marie-

Ange Léveillé), Fernand Lalancette (Madeleine Cirard), Adonias Cantin (Gabrielle Ouimet), Yvan Boisvert (Agathe Simard), Roland McKay (Françoise Boudrias).

Le docteur M. Lemaire

est heureux d'annoncer à sa clientèle qu'il sera de nouveau à sa disposition à compter du

15 juillet

aux heures de bureau habituelles
à l'hôpital Saint-Louis

Téléphone : 666-3841

Boulevard des Braves

Terrebonne

FORTIN EQUIPEMENT



VENTE et
REPARATION

- Tracteurs "Bolens"
- Bécheuses
- Tondeuses à gazon
- Tentes-roulottes
- Bateaux • Moteurs

130 RUE CHAPLEAU 666-6661 TERREBONNE

Ouverture du comptoir

M. Yvon Despatie annonce que l'ouverture du comptoir de crème glacée de la rue Saint-Louis, en haut de Saint-André, aura lieu dimanche prochain, le 6 juillet. L'immeuble et le terrain seront bénis par le R.P. Georges Gascon, eudiste, un des membres de la famille du propriétaire.

ACHETE MIEUX...
QUI ACHÈTE...

Chez

Richelieu



Tél.:
666

3792

LE SUPER-MARCHE IDEAL
OU L'ON TROUVE DE TOUT

DANCOSE

- LES MEILLEURES VIANDES A BAS PRIX
- UN CHOIX INCOMPARABLE D'ÉPICERIES
- LES PROVISIONS POUR LA FAMILLE
- UN ASSORTIMENT DE FRUITS ET LEGUMES

Toutes vos marques préférées de

BIÈRE et PORTER

STATIONNEMENT FACILE
121 RUE ST-JOSEPH

LOIGNON & DURAND INC.

ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

MAISON MODÈLE : 1429 Kennedy, Terrebonne

J. B. LOIGNON,
502 Blvd. Terrebonne
Tél.: 666-8584

LUCIEN DURAND,
710 Paul VI, Terrebonne
Tél.: 666-4174

Gérant des Ventes
ARTHUR J. DUBÉ
666-3866

666-8066

Clinique de TV Beaulieu

A. Beaulieu, prop.
Réparation de T.V. à domicile
Vente - Installation d'antennes
141, rue LEON-MARTEL



TERREBONNE

POUR VOS PHOTOGRAPHIES DE MARIAGE

Studio

marc beaudoin

540 Cr. St-Jean-Baptiste, Duvernay

669-3128



Corette

LA GRANDE MARQUE
EN VÊTEMENTS DE BASE

F. SOUTIEN-GORGE "LILYETTE". Modèle court, bonnets en dentelle de nylon, coussinet amovible, bretelles semi-flexibles et ajustables. Blanc, noir et chair A-B - 32 à 36

700

Voyez votre dépositaire cette semaine:

Lingerie Miche

Mme MAURICE LOCAS, propriétaire

724 rue Saint-Pierre

Terrebonne

Tél.: 666-8832

E

Lavoie électrique
GUSTAVE LAVOIE, M.EL., entrepreneur électricien

322 DE LA GARE, TERREBONNE • 666-6301

E Membre de la Corporation des Maîtres Electriciens du Québec

Laval
PROPANE LTEE

GAZ EN CYLINDRE

100 LB pour résidents à l'année \$5.55 plus taxe prov. 0.45

PROPANE GAS BOTTLED OR BULK

100 LBS \$6.00

Equipement de camping

4405 boul. Lavoie ST-VINCENT-DE-PAUL
322-6622 Ville de Laval

MENUISERIE ST-HENRI ENR.

Maurice Perreault, prop.

- MEUBLES COMMERCIAUX
- PORTES SUR COMMANDE
- FENETRES TOUTS GENRES
- CABINETS DE CUISINE
- ASSEMBLES OU NON

152A Boul. St-Henri MASCOCHE

TELEPHONES :
Bureau : 474-2122
Rés.: 474-2404

J.-R. BEAUDOIN

ENTREPRENEUR GENERAL

Pour vos travaux de nouvelles constructions ou toutes rénovations

684 Saint-Sacrement 666-8223 Terrebonne

NO. 6-3527

MENUISERIE GENERALE

Léopold Limoges & Fils Limitée

SPECIALITE : ARMOIRES — MOULURES

91 Montée Masson TERREBONNE

La compagnie de construction

TOLHURST

LIMITEE

1728 boul. des Laurentides Vimont, Ville de Laval
Tél. 384-6360

Héroux & Fils Inc.

304 rue LANGLOIS 666-3749 TERREBONNE

B. P. 260

Manufacturiers

Portes et châssis
fenêtres panoramiques
fenêtres d'aluminium
portes louveres en gros
armoires — vanités
vitrage de tous genres



COURSE DE BICYCLETTES LE 15 JUILLET

Un groupe de sportsmen, sous la direction de M. Léo Bonnette, organise une course de bicyclettes qui aura lieu mardi soir le 15 juillet à compter de 7h. Le départ sera donné devant la Taverne des Sportifs, rue Saint-Pierre.

Les concurrents participeront à deux courses : une pour les personnes âgées de 20 à 30 ans et un autre pour celles âgées de 30 à 50 ans. Des trophées et cadeaux seront remis aux meilleurs courseurs.

On peut s'inscrire dès maintenant en communiquant avec M. Léo Bonnette à la Taverne des Sportifs. Au téléphone : 666-9018 ou 666-8569.

MARIAGE MARDI
(Terrebonne) — M. Raoul Lincourt, fils de M. et Mme Benoit Lincourt, a épousé mardi Marie-Dominique, fille de M. et Mme Pierre Hargindegy de Saint-Eustache.

NAISSANCES
(Terrebonne) Le 21 juin a été baptisée Marie, Alma, Ginette, Nathalie, fille de M. et Mme Jean-Yves Demers (Madeleine Lemay). Parrain et marraine M. et Mme Clément Demers.

Le 21 juin a été baptisé Joseph, Edouard, René, Alain, fils de M. et Mme Roger Vaillancourt (Aline Pilon). Parrain et marraine, M. et Mme René Adreino.

Le 22 juin a été baptisée Marie, Claude, fille de M. et Mme André Huet (Nicole Lacroix) Parrain et marraine M. et Mme Guy Bouchard.

Le 22 juin a été baptisé Joseph, Jean-Pierre, Luc, fils de M. et Mme Gervais Brousseau (Lucette Laurier). Parrain et marraine M. et Mme Jean-Pierre Noël.

OBLIGATIONS VENDUES

L'émission d'obligations de Terrebonne lancée récemment sur le marché par Crédit-Québec Inc. a été entièrement souscrite dans notre région. C'est l'information qui nous communiquait ces jours derniers M. Marc Fafard, représentant pour cette compagnie. Il en est de même pour l'émission de Sainte-Anne-des-Plaines.

M. Fafard a ajouté que Crédit-Québec Inc., avec un syndi-

A l'assemblée Curé-Labelle



M.L.P. DE SERRES



M. RENE ARMAND



M. JULES DEMERS

Trois membres du Conseil 3483 des Chevaliers de Colomb de Terrebonne, ont été élus en juin dernier à des postes à l'Assemblée Curé-Labelle, 4e degré, lors d'une réunion récente. M. Louis-Philippe DeSerres a été nommé conseiller juridique, M. René Armand, fidèle navigateur et M. Jules Demers, patron de l'Assemblée. Ces trois messieurs militent depuis de nombreuses années avec l'ordre des Chevaliers de Colomb dans la région.

JOUTES DE FASTBALL

Voici une liste des joutes qui seront disputées ces jours prochains dans la ligue de fastball intermédiaire "A" Laval: (les joutes ont lieu à 8 h. 30 sauf indication contraire).

LE 6 JUILLET — Sainte-Anne à Sainte-Rose à 8 h.

LE 7 JUILLET — Terrebonne à Pont-Viau; Sainte-Thérèse à Montréal.

LE 8 JUILLET — Pont-Viau à Sainte-Rose; Laval-Ouest à Sainte-Thérèse; Montréal à Terrebonne.

LE 9 JUILLET — Montréal à Pont-Viau.

LE 10 JUILLET — Sainte-Thérèse à Sainte-Anne.

LE 14 JUILLET — Sainte-Rose à Terrebonne; Laval-Ouest à Montréal.

LE 15 JUILLET — Pont-Viau à Sainte-Thérèse; Montréal à Sainte-Anne; Laval-Ouest à Terrebonne.

LE 17 JUILLET — Sainte-Rose à Laval-Ouest.

EN VISITE

(Terrebonne) — Mme Roland Hébert de Sherbrooke, autrefois de Terrebonne-Heights, est en visite chez ses amis M. et Mme Lucien Lorrain.

NOUVEAU! NOUVEAU!

Finie la peinture avec le revêtement d'aluminium



L'APPARENCE DE VOTRE PROPRIÉTÉ...
EST IMPORTANTE — CONFIEZ-LA A

M. DESNOYERS INC.



- embellit votre demeure;
- épargne des frais de peinture et de réparations;
- n'exige aucun entretien: il se lave au jet d'arrosage;
- est isolant; il garde votre maison plus chaude en hiver;
- est garanti pour 20 ans.

AUSSI REVETEMENTS

EN BRIQUE — PIERRE ARTIFICIELLE
CIMENT et STUCCO

VOYEZ EN TOUTE CONFIANCE

M. DESNOYERS INC.

Garantie écrite et certifiée sur tous nos travaux

609 rue SAINT-MICHEL TERREBONNE TEL.: 666-4824

L'ECOLE EST FINIE!...

AUTOMOBILISTES

CONDUISEZ

PRUDEMMENT

A L'OCCASION DES VACANCES



Un accident est si vite arrivé. Par la prudence vous sauverez peut-être des vies humaines au cours de la saison estivale. Respectez les lois de la circulation routière lorsque vous conduisez dans les rues de notre ville, les grandes routes, partout lors de vos randonnées, au cours des prochaines vacances. Souvenez-vous toujours qu'il vaut mieux être là quelques minutes plus tard que d'y arriver plus vite transporté dans une ambulance.

La plus grande différence entre un conducteur prudent et un chauffard c'est sa prévoyance. Le conducteur prudent est celui dont les réflexes sont mûris. Il sait que conduire une automobile n'est pas un jeu d'enfant. Il sait également que le véhicule qu'il conduit doit être en parfait ordre. Sinon, c'est un instrument meurtrier. Le parfait conducteur doit visiter son garagiste régulièrement afin de faire vérifier le mécanisme et les parties les plus essentielles. Faites-vous un devoir de faire vérifier votre véhicule souvent par les spécialistes dont les annonces sont sur cette page.

Obéissez aux lois de la circulation; elles sont là pour vous protéger!

TEXACO
STATION/SERVICE
MARCEL GENDRON
714 boul. des Seigneurs
666-3477
TERREBONNE

BP
GARAGE
H. PAQUET
Station/Service BP
1595 chemin Gascon
666-3345
TERREBONNE

OP
GARAGE
ARMAND GAGNE
Spécialité: électricité
924 ch. Masson (rte 18)
666-6318
TERREBONNE

DALEX
FRANK
AUTO BODY
Débossage - Peinture
1800 chemin Gascon
666-4227
TERREBONNE

G
GILLES FERLAND
AUTO INC.
Atelier de réparation
ultra-moderne
893 rue Léon-Martel
666-6601
TERREBONNE

BP
STATION/SERVICE
JEAN DENIS
Ouvrage général
Pneus
808 rue Masson
TERREBONNE
666-4769

VW
Alexander Motors
INC.
Vente et service de
VOLKSWAGEN
4100 chemin Gascon
666-3782
TERREBONNE

CLERMONT auto
électric
auto parts
Atelier de mécanique
90 rue Chapleau
666-4101
TERREBONNE

GARAGE
GILLES ROUSSE
Débossage - Peinture
144 rue St-Joseph
666-3861
TERREBONNE

GARAGE
JEAN MESSIER
Ouvrage général sur
autos et camions
Pièces usagées
1902 Charles-Aubert
666-3646
LACHENAIE

CONDUISEZ
Prudemment!



La courtoisie
assure la sécurité.

Observez toutes les lois et
les indications routières.

Soyez certains que votre
automobile
est en bon ordre.



UN DES WAGONS DE MARCHANDISES a pénétré sous la force de l'impact à l'extrémité nord de la gare, enfonçant un mur de blocs de ciment et la structure en bois.

Une équipe de plusieurs hommes du Pacifique Canadien ont travaillé d'arrache-pied depuis vendredi dernier jusqu'à ces jours-ci et même en fin de semaine, pour déblayer les voies de la compagnie à la suite d'un spectaculaire déraillement de plusieurs wagons dans la soirée de jeudi le 26 juin.

Il nous a été difficile de rejoindre les autorités de la compagnie et spécialement les relations publiques vu le long congé de la fin de semaine mais selon les personnes en charge à Terrebonne, tout a été mis en oeuvre, 24 heures par jour pour libérer la voie et recommencer le service.

Dès l'accident connu, le PC a dépêché des agents de sécurité sous les ordres du sergent Morris qui a deux constables avec lui. Ces messieurs font le service d'ordre et contiennent la foule des curieux qui n'a pas cessé de toute la fin de semaine.

Les puissantes grues de la compagnie, des locomotives spéciales, ont été envoyées pour déblayer la voie encombrée de wagons et de débris. Il fallait aussi remplacer de nombreux rails tordus sous la force de l'impact, réparer l'aiguillage et remplacer les dormants déchaquetés depuis la gare jusqu'au pont du PC. Nos photos prises par M. André Moisé dans la nuit de jeudi à vendredi montrent mieux que des mots les dommages de plusieurs milliers de dollars qui ont été causés au matériel de Pacifique Canadien.



UNE DIZAINE DE WAGONS ont quitté la voie principale du PC, s'alignant en rang d'oignons, s'endommageant les uns les autres sous la poussée du choc, le train de marchandises circulant à une vitesse d'au moins 60 milles à l'heure.



DES RAILS ARRACHES, des roues de wagon détachées, des morceaux de débris, jonchent les voies du P.C. à Terrebonne depuis jeudi dernier.

Déraillement d'un train de marchandises du Pacifique Canadien à la gare de Terrebonne

André Piché TAILLEUR
Réparations de tous genres
5076, BOULEVARD LEVESQUE
St-Vincent-de-Paul Tél.: 661-1122
Ouvert tous les soirs sur rendez-vous

PRET
Avez-vous besoin d'argent
1ère et 2e hypothèques, rénovation, finition de sous-sol. Règlement de dettes, taxes ou autres besoins. Service rapide. Ville, campagne, aussi chalet d'été.
APPELEZ A 842-0535

Dépositaire de jones et bagues
DIAMANTS
"TULIP"
BIJOUTIER
Richard & Fils
189 Ste-Marie TERREBONNE 666-3065

666-3201
MERCERIE pour HOMMES
DONAT ST-YVES Inc.
Marchand de chaussures
Tous genres de préliarts -- Valises et sacs de voyage
757 ST-FRANÇOIS-XAVIER TERREBONNE

TISSUS A LA VERGE
TISSUS IMPORTES
Patrons McCall en magasin
Autres patrons sur demande
DRAPERIES
LE RENDEZ-VOUS DE LA COUTURIERE
Mme Rita Malouin, prop.
455 Théberge TERREBONNE 666-8067

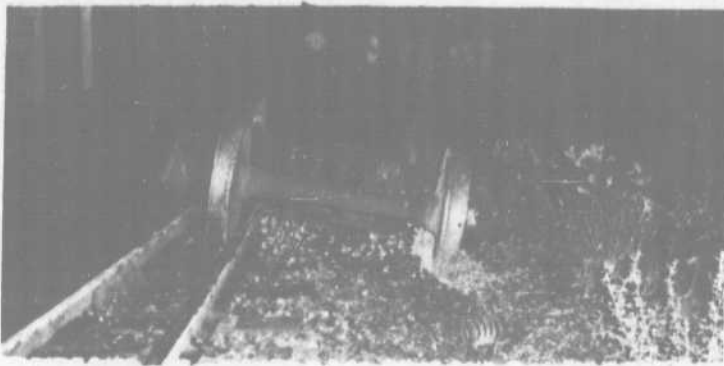
COMMANDEZ NOS **PIZZA**
DELICIEUSES
LES MEILLEURES DE LA REGION
Commandez-en 4 payez-en 3
BAR-B-Q • SPAGHETTI
LIVRAISON 666-6738 pour apporter
SPECIAL DU JOUR à \$1.24

OASIS DU VOYAGEUR
842, Montée-Masson, Terrebonne

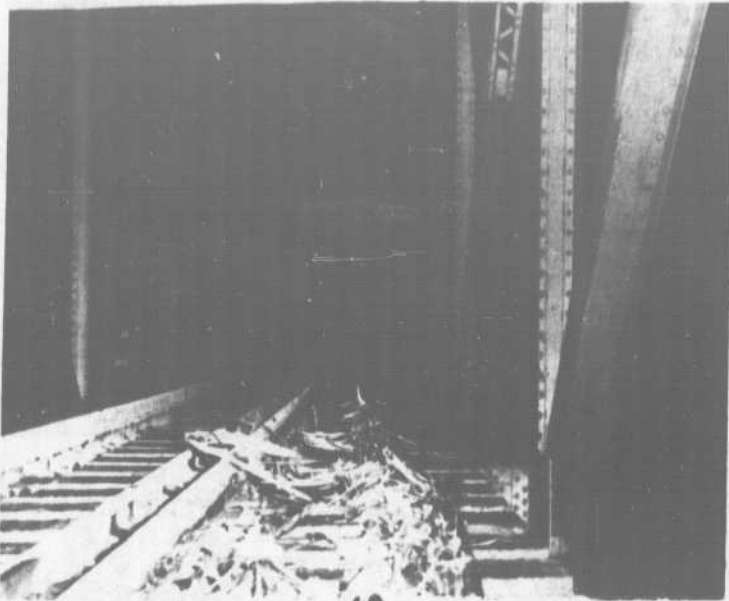
POUR TOUTES VOS PEINTURES
● D'INTERIEUR
● D'EXTERIEUR
Benjamin Moore
EST VOTRE CHOIX
QUINCAILLERIE
ROLLAND MARTIN
représentant
2380 Chemin Gascon
Terrebonne

Les voitures de cette année à prix moindres que l'an dernier!
991 RUE MASSON
TEL. 666-3766
TERREBONNE

Oui, le prix de plusieurs voitures de cette année est inférieur à leur prix de l'an dernier. C'est ça qu'on appelle "penser à vous en premier". De la première à la dernière: Chevy Nova, Chevelle, Malibu, Camaro et Impala.
CANUEL AUTOMOBILE INC.



DES ROUES DE WAGON ont quitté le char de marchandises et roulé à une allure folle jusqu'à la hauteur de l'aiguillage près de la rue Saint-Louis.



UN DES WAGONS a roulé sans ses roues jusqu'au pont du chemin de fer PC sur la rivière des Mille-Iles, le dessous déchiquétant le bois sur une grande longueur.

Le Bantam est en tête

L'équipe bantam Terrebonne a remporté jusqu'à maintenant 7 victoires et perdu une seule fois et est en tête de la ligue en compagnie du Saint-Vital. La ligue comprend outre le Terrebonne, le Saint-Léonard, Saint-Vital, Saint-Paul l'Ermitte, Repentigny, l'Assomption, Pointe-aux-Trembles; Jean Veilleux le lanceur a quatre victoires à son actif et une défaite seulement.

Le Terrebonne recevra le Pointe-aux-Trembles ici le 3 juillet à 8h et le 12 juillet, le Saint-Vital.

LE MIDGET

L'équipe Midget de Terrebonne a gagné une partie et a été défait trois fois dans la ligue qui groupe le Pointe-aux-Trembles, Repentigny et Saint-Paul

INTERMEDIAIRE
Dans l'intermédiaire au baseball, le Terrebonne a gagné une

partie et en a perdu une autre. Cette ligue groupe le André 5-10-15, L'Assomption, Mascouche et l'Epiphanie.



COLLEGE LIONEL-GROULX

Collège d'enseignement général et professionnel - Sainte-Thérèse-de-Blainville, Qué.
Le Directeur de l'éducation permanente

Cours du B.A. et du C.E.G.E.P. à l'été 1969 débutant les 23 juin, 30 juin, 7 juillet, 21 juillet et 28 juillet.

Matières enseignées :

- ECONOMIQUE
- FRANCAIS
- MATHEMATIQUES
- PHILOSOPHIE
- PHYSIQUE
- EDUCATION PHYSIQUE

Pour tout renseignement :

Education permanente,
Collège Lionel-Groulx,
Ste-Thérèse-de-Blainville, P.Q.
Tél.: 435-3695

N.B. Les adultes qui désirent suivre des cours à l'automne doivent placer leur demande d'admission au plus tôt.

LE DIRECTEUR

THEATRE FIGARO

PROGRAMME DE JUILLET

Ven. à lun. 4-5-4-7

"AMOUR CELEBRE"

Brigitte Bardot
Couleurs - 14 ans

"077 INTRIGUE A LISBONNE"

Distribution tout-étoile
Couleurs - 14 ans

Ven. à lun. 11-12-13-14

"LES TROUPES DE LA COLERE"

Shelley Winters - Christopher Jones
Couleurs - Scope - 18 ans

"DANGER A TANGER"

Tony Russell
Couleurs - 18 ans

Ven. à lun. 18-19-20-21

"LE TATOUÉ"

Louis de Funès - Jean Gabin
Couleurs - 14 ans

"DUEL DANS LE MONDE"

Richard Harrison
Couleurs - Scope - 14 ans

Ven. à lun. 25-26-27-28

"SHERIF A NEW YORK"

Clint Eastwood - Suzan Clark
Couleurs - 14 ans

"LES COMPLICES"

Harry Garandino - Hope Lange
Couleurs - 14 ans

à la BOUTIQUE du TRICOT

PROFITEZ DE NOS SPECIAUX ENCORE EN MAGASIN

VENTE D'ETE



Voyez notre collection de fin d'été, début automne

ROBES D'ETE

fraîches et pimpantes. En réduction jusqu'à 50%
Un exemple: robes de \$29.95 pour \$15.00

Robes printemps même réduction de 50%

Nouvelles collections junior 7 ans à 22½

LA BOUTIQUE DU TRICOT

Mme Agathe G. Boisvert

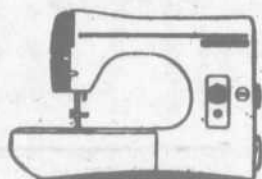
786 rue Saint-Sacrement
Terrebonne Tél.: 666-3057

CENTRE NECCHI ENRG.

Paul Boechard, gérant.

VENDEUR AUTORISE

REPARATION ET PIÈCES DE TOUTES MARQUES DOMESTIQUE ET INDUSTRIEL



39e LEGAULT - St-Jérôme

438-6426

TERREBONNE : 666-8592

872 LACHAPELLE, Terr.

666-6287

OPTICIEN D'ORDONNANCES



PRESCRIPTIONS D'OCULISTES REMPLIES AVEC SOIN

HEURES DE BUREAU:

SOIR SEULEMENT

LUNDI AU JEUDI

7 h. à 10 h.

OU VOTRE DOLLAR VAUT PLUS

MARCHÉ BEAUSOLEIL - MÉTRO

930 BOULEVARD DES SEIGNEURS

TERREBONNE

POUR VOS COMMANDES

666-4158

UN NOUVEAU CONCEPT DE MISE EN MARCHÉ QUI VOUS PLAIRA

AUTRE MARCHÉ AU 529 ST-LOUIS

CHAQUE SEMAINE DE NOMBREUX SPECIAUX

VIANDES DE CHOIX EPICERIES-FRUIITS-LEGUMES

BIERE PORTER

TOUT POUR LE CAMPING



GLACE EN CUBES ICE CUBES

BRIQUETTES tous les formats

ASSIETTES et VERRES en CARTON



BOLS-DES-FILION

JUBILE D'ARGENT DU CHANOINE LUSSIER

Dimanche le quinze juin dernier, le Comité du Jubilé, de la paroisse St-Maurice de Bois-des-Filion avait organisé une journée de célébrations paroissiales, pour marquer les vingt-cinq ans de vie sacerdotale du curé de la paroisse, Monsieur le chanoine Charles Lussier.

A toutes les messes de ce dimanche, les paroissiens étaient invités à offrir des prières d'action de grâces pour leur curé. Les messes de dix heures et de cinq heures revêtaient un cachet particulier. Le jubilaire lui-même célébrait ces deux messes. A dix heures, la chorale des Dames et jeunes filles, dirigée par Sœur Thibeault, nous a donné

du chant magnifique et bien adapté à la circonstance. A la messe de cinq heures, Son Excellence Mgr E. Frenette, évêque du diocèse a donné l'homélie tandis que la chorale, sous la direction de Monsieur Armand Bélaïr, enrichissait la solennité par une messe rythmée, dont les chants rendus avec une exceptionnelle tonalité, donnaient un ton de fête joyeuse à cet événement particulier.

A la suite de cette messe, les paroissiens et la famille du jubilaire, conviés à un banquet et une soirée paroissiale, se rendaient au sous-sol de l'église pour souligner d'une façon plus profane, ce jubilé d'argent. En-



viron deux cents personnes remplissaient la salle.

Monsieur Albert Clément, maître de cérémonies, représentait les paroissiens de Lorraine; monsieur Marcel Provost et son épouse, représentaient les paroissiens de Bois-des-Filion et Monsieur et Mme Osias Lacas, les paroissiens de la Côte Terrebonne. Notons que c'est à dessein que le Comité du jubilé n'a voulu placer personne, maires marguilliers ou tout autre personne, sauf le maître de cérémonies et son épouse, à la table d'honneur, afin de bien marquer que l'hommage rendu à

leur curé, venait de tous les paroissiens, sans distinction, quel qu'aient été leur titre.

A l'issue du banquet, Monsieur Marcel Provost a offert d'une façon élégante et avec une diplomatie consommée, les hommages de tous les paroissiens. De même, Monsieur et Madame Osias Lacas, au nom de tous les paroissiens présents, ont offert au chanoine Lussier, une bourse de deux cent cinquante dollars.

Son Excellence Mgr l'évêque prononça quelques mots à l'adresse du jubilaire et fit un vibrant appel, plein de confian-

ce, pour que nous l'aidions à trouver les prêtres dont notre diocèse a un si grand besoin. Enfin, le jubilaire, Monsieur le chanoine Lussier, après avoir remercié sa famille et les paroissiens présents, de l'hommage qu'on venait de lui rendre, retraça les points marquants de sa carrière sacerdotale et termina en signalant que, si, depuis son arrivée dans la paroisse de St-Maurice de Bois-des-Filion, il avait pu donner un nouvel élan à la vie paroissiale, il le devait à tous les paroissiens qui l'avaient aidé et secondé dans toutes ses entreprises.

TERREBONNE-PAROISSE

Au Conseil municipal le 16 juin

(TERREBONNE / PAROISSE) — Etaient présents à cette réunion du conseil: S. H. le maire Louis-Gilles Ouimet, messieurs les conseillers Roland Proulx, Hervé Paquet, Rémi Gadbois, Jean-Pierre Meunier, Léopold Mignacco et René Boisvert. Le secrétaire-treasorier, M. Roger Vaillant.

LOTS ACQUIS — Plusieurs lots de la compagnie Ares Inc. ont été acquis par l'entremise du notaire Hubert Leroux de Montréal sur une proposition Paquet/Boisvert.

ELECTIONS — Le conseil a accepté le règlement 382 qui prévoit la date des élections municipales au premier lundi de novembre. Le règlement fait suite à la nouvelle loi municipale sur les élections passée par la Législature provinciale le printemps dernier. L'assemblée des électeurs pour l'approbation de ce règlement aura lieu vendredi soir le 4 juillet au bureau de la municipalité, 229 rue Sainte-Marie, Terrebonne.

PLAN — Le plan de subdivision du domaine Ville-Marie dont Frank Duci est le propriétaire, a été accepté en principe. (Boisvert/Paquet).

TRAVAUX — Le règlement

379 qui prévoit des travaux d'égoûts sanitaire et pluvial, aqueduc sur les lière, 2e 3e, 4e et 6e avenues et autres dans le secteur est de la municipalité, a été adopté. Il prévoit un emprunt par obligations de \$425,000. Les propriétaires du secteur seront seuls appelés à payer une taxe spéciale pour financer ces travaux. L'assemblée des électeurs en marge de ce règlement, aura lieu vendredi le 11 juillet à 7h. p.m. au bureau de la municipalité.

ACCEPTATION — L'offre de la Compagnie de construction Tolhurst Limitée à \$72,853.80 pour les travaux d'égoûts et d'aqueduc dans le Domaine de Provence, a été acceptée. Cette offre était de \$38,974 pour l'aqueduc et de \$33,778.80 pour les conduites d'égoûts. (Boisvert/Paquet).

D'autre part, pour le même secteur, l'offre de Lagacé Construction pour la confection de pavages asphaltés pour le Domaine de Provence, a été acceptée au montant de \$25,819.70.

RECENSEMENT — Le secrétaire a été autorisé à faire imprimer 3,000 formules pour le recensement de 1969. (Mignacco/Gadbois).

d'étudier en commun les problèmes que suscite l'installation du nouvel aéroport de Montréal à Sainte-Scholastique.

L'invitation avait été faite à tous les maires de la région, entre autres: MM. Jean-Guy Roger, de Bois-des-Filion, Jean-Baptiste Gauthier, de Sainte-Anne-des-Plaines, Louis-Gilles Ouimet, de Terrebonne/Paroisse.

Il semble que cette première réunion sera le prélude d'une meilleure coordination des effectifs de la région et qui formera bientôt un comité inter-municipal afin de mettre en commun, si nécessaire, les efforts des municipalités pour le plus grand bien de tous.

ERRARE...

L'erreur est humaine, dit-on, mais il n'est jamais trop tard pour corriger les deux erreurs dans la brochure publiée au milieu de juin par le comité des fêtes de 16e anniversaire de la Desserte Saint-Sacrement, de la Montée Gagnon. Le metteur en page a oublié un des marguilliers, M. André Guérard et dans les remerciements à la fin, le nom de M. Fernand Vinette (pour les photos et récits) qui avait collaboré à la brochure avec Mme Lefebvre. Les responsables (qui ne l'étaient pas pour les erreurs) s'en excusent bien volontiers.

ACCIDENT

(Terrebonne/Paroisse) - Dimanche soir le 22 juin, vers 11 h. deux véhicules ont été impliqués dans un accident vis-à-vis le restaurant Bon Appétit de la Côte de Terrebonne. Les autos de M. Rodrigue Béchar, de Ville Saint-Laurent et Joseph Quenneville de Montréal se sont frappées. M. Béchar et un passager dans son auto ont été hospitalisés au Sacré-Coeur de Cartierville. Ils ont été transportés par l'ambulance Vimont. (Monik Hunt).

Les maires de la région invités à un colloque à Sainte-Thérèse-Ouest

Vendredi soir dernier avait lieu à l'hôtel de ville de Sainte-Thérèse-Ouest une réunion des

maires de dix municipalités environnantes, invités par S.H. le maire Roger Boisvert, afin



861-0145
581-6260

Brisebois & Patenaude Inc.
Courtiers d'Assurances Agréés

J. C. PATENAUDE, B.A.
C.d'A.A.

155, boul. Iberville
Centre d'Achats Repentigny, P.Q.

DEMEURS ENRG.



ENTREES D'EGOUTS ET D'AQUEDUC
EXCAVATION
PEPINE
LOADER
CAMIONS
PIERRE — SABLE

TELEPHONE: 666-3667

RESTAURANT MIMI

Hot dogs — Hamburgers
Patates frites
Spécialité: Repas pour
travailleurs à .99



2684 CHEMIN GASCON

666-4205

A VOTRE MARCHÉ METROPOLE JEAN-LUC DESJARDINS

477-5757

★ Viandes de qualité
★ Epicerie de choix
★ Fruits et légumes frais

1500 Ch. Gascon

Terrebonne



DEBOSSAGE

PEINTURE

FRANK AUTO BODY ENRG.

François Cannatelli, propriétaire

TOWING JOUR ET NUIT — STATION CALEX

1800, CHEMIN GASCON
(Montée Pincourt)

TELEPHONES:

Garage: 666-4227
Résidence: 666-8238



AUTOMOBILISTES — CAMIONNEURS



VOYEZ
TOUJOURS
VOTRE
GARAGISTE

BP
D'ABORD



GARAGE H. PAQUET Enrg.

GAZ — MECANIQUE — OUVRAGE GENERAL
MECANICIENS D'EXPERIENCE

Téléphone: 666-3345

1595 CHEMIN GASCON

TERREBONNE



MARIAGE BARRAUD-OUIMET - Samedi le 28 juin en l'église Saint-Maurice de Bois-des-Filion, a été béni le mariage de M. Gérard Barraud, fils de M. et Mme René Barraud de Duvernay, et de Mlle Andrée Ouimet, fille de M. et Mme Paul Ouimet de la Côte de Terrebonne. La réception avait lieu au restaurant Chez Bardet à Montréal. Les nouveaux époux ont fait leur voyage de noces en Gaspésie. (PHOTO STUDIO TERREBONNE - 666-8602).

C'EST VOTRE AFFAIRE

par Roger Bigras, C.A.,
secrétaire-trésorier
Municipalité de
Bois-des-Filion



SUBVENTION DE \$301,350.

Je tiens à remercier publiquement au nom du conseil et de toute la population de Bois-des-Filion notre député M. Hubert Murray qui grâce à sa détermination de travailler au bien être de la population du comté qu'il représente, nous a permis d'obtenir du gouvernement provincial une subvention au montant de \$301,350. qui nous aidera à rencontrer les échéances en capital et intérêts sur les règlements d'emprunts concernant les travaux d'aqueduc et d'égoûts.

Cette subvention nous sera versée de façon suivante: 1969 - 60,270; 1970 - 56,252; 1971 - 52,234; 1972 - 48,216; 1973 - 44,198; 1974 - 40,180.

Je suis certain que la population de notre municipalité est fière de son député qui a su si bien plaider sa cause.

Il y va de soi de remercier également le Conseil Municipal de votre municipalité qui n'a rien négligé pour faire les représentations nécessaires auprès de M. Murray.

HEURES DE BUREAU

Veillez prendre note que les bureaux de l'hôtel de ville seront fermés le samedi matin pour être ouverts le vendredi soir à compter de 6.30 p.m. à 9.00 p.m. Sur semaine à l'exception du vendredi soir les bureaux sont ouverts de 9.00 a.m. à 5.00 p.m.

URBANISME

M. Gérard Goyer qui se dévoue pour la municipalité depuis plusieurs années au comité d'urbanisme a été nommé en charge de ce comité qui siègera tous les vendredis soir à compter de 7.00 p.m.

COMPTE DE TAXE

L'envoi des comptes de taxe foncière a été retardé à cause de défauts mécaniques de notre machine comptable. Nous prévoyons pouvoir les mailer en fin de semaine prochaine.

OUVERTURE DU CENTRE RECREATIF DE VOIS DES FILION DU CLUB INTREPIDES

Vendredi prochain le 4 juillet 1969 à 8.00 p.m. aura lieu une danse pour les jeunes de 14 ans et plus. Les NAPOLEONS seront en vedette.

L'ouverture officielle du centre ainsi que de la piscine municipale aura lieu samedi le 5 juillet 1969 à 7.00 p.m. L'ouverture débutera par une parade sur le Chemin A. Chapleau de corps de majorettes et des cadets de l'air. Plusieurs personnalités de la région seront présentes à l'ouverture. Le tout sera couronné par une danse avec orchestre. Un permis de boisson a été obtenu pour cette occasion.

N.B. Tenue de ville de rigueur. Seules les personnes âgées de 20 ans et plus seront admises à la soirée.

REUNION DU CONSEIL MUNICIPAL LE 4 JUIN

PRESENTS à l'assemblée du conseil municipal de Bois-des-Filion le 4 juin: M. Guy Charbonneau a présidé la réunion; MM. Marcel Poirier, Marcel Parent, Florian Brisebois, Fred Nassar, Maurice Paquette. Le secrétaire-trésorier, M. Roger Bigras et le conseiller juridique,

Me Réal Dion.

Le maire et le secrétaire ont été autorisés à signer l'emprunt temporaire de \$60,270 à la Banque Canadienne Nationale en attendant le paiement de la subvention spéciale du gouvernement provincial. (Brisebois/Poirier)



L. COLLETTE

— ENRG.

André DUHAMEL, prop.
BIERE et PORTER

LIVRAISON GRATUITE

625-1364

393 Chemin Chapleau

Bois-des-Filion



Profitez de nos spéciaux dans les permanentes

SALON FLORIAN ET JEANNINE

Le salon au service personnel où l'on parle français et anglais

Profitez de notre offre sensationnelle:

Perruques et postiches en vente ou en location à prix réduit.

492 ch. Chapleau

625-6191

Bois-des-Filion

BOIS-DES-FILION

Le maire et le secrétaire ont aussi été autorisés à signer le bail de location du chalet au prix de \$4,020 par année. (Parent/Brisebois) avec la dissidence de M. Fred Nassar.

Le conseil a adopté une liste de tarifs à charger pour remettre des copies de documents municipaux à ceux qui en font la demande. Ces tarifs ont été établis par la Commission municipale de Québec. (Poirier/Nassar).

M. Serge Joannette a été engagé comme gérant de la piscine municipale pour la saison d'été 1969 (Parent/Brisebois).

Une copie du rapport préparé par les ingénieurs au sujet des piscines sera envoyée à Piscine Roy Ltée pour qu'ils procèdent aux réparations requises. (Parent/Poirier).

M. Paquette a donné avis de présentation d'un règlement concernant le zonage.

Une lettre de remerciements sera adressée à MM. Robert Lussier et Hubert Murray, députés. (Brisebois/Parent).

Mme Fernande Jutras a été engagée aux mêmes conditions que l'an dernier. (Paquette/Poirier).

CONDOLEANCES

(Bois-des-Filion) - Nous offrons nos condoléances, au nom de nos lecteurs, aux familles suivantes: à M. le conseiller Fred Nassar en deuil de son frère Philippe mort accidentellement à son travail; à MM. Claude, Guy et Roger (Roger Gosse) du canal 10, en deuil de leur père, M. Marcel Mouton de la 33e avenue, décédé récemment après une longue maladie.

Saviez-vous que...

Les Variétés Richard vous offrent des FILMS INSTAMATIC V-P 126, rég. \$0.89 en spécial à \$0.65. Assortiment complet de disques rég. \$1.98 et \$2.49 pour \$0.99.

LES VARIETES RICHARD

422 Chemin Chapleau
BOIS-DES-FILION

Matériaux de Construction



PROFITEZ DE NOTRE PLAN FINANCIER POUR FINIR VOTRE SOUS-SOL: 6 à 120 mois pour payer

CONSTRUISEZ VOTRE CHALET OU REPARÉZ VOTRE MAISON: NOUS AVONS TOUS LES MATERIAUX EN MAIN. VOYEZ NOS STOCKS ET NOS PRIX: ILS SONT IMBATTABLES!

Pour obtenir du crédit, téléphonez ou écrivez immédiatement. Jusqu'à 15 ans de crédit pour construction neuve!

LES PRODUITS EN BOIS 625-1715 ★ LEPAGE INC.

SAINTE-ANNE-DES-PLAINES



Il faut A Terrebonne, c'est chez voir le ERNEST LEROUX VENDEUR DODGE. qu'on fait les meilleurs achats!



Polara 500 hardtop à 2 portes et sedan à 4 portes



Charger, hardtop à 2 portes

Coronet 440: hardtop à 2 portes et sedan à 4 portes



Camionport Dodge, modèle D100, empattement de 114" ou de 128"



Dart Custom, hardtop à 2 portes



GARAGE ERNEST LEROUX

575 RUE MASSON
TEL.: 666-4111
TERREBONNE

BOIS-DES-FILION

ASSEMBLEE D'AJOURNEMENT DU 10 JUIN

PRESENTS à l'assemblée du conseil municipal de Bois-des-Filion le 10 juin: S.H. le maire Jean-Guy Roger, les conseillers Nassar, Paquette, Charbonneau, Brisebois.

M. Berthier d'Amboise a été nommé estimateur pour la revision annuelle de juin 1969. (Charbonneau/Nassar).

M. Gérard Goyer a été convoqué pour expliquer le pourquoi de sa démission. (Charbonneau/Paquette).

Une lettre de remerciements a été adressée à M. Denis Arsenault pour les services rendus à la municipalité (Brisebois/Charbonneau).

M. Georges Dubois, chef de police a été autorisé à inspecter les constructions terminées (Charbonneau/Nassar).

Une résolution précédente concernant l'utilisation du terrain de l'usine d'épuration comme cour de récréation a été rescindée (Brisebois/Charbonneau) avec la dissidence de M. Paquette.

La demande de M. Jean Massé pour construire un gaz-bar chemin Chapleau, coin de la 24e avenue nord a été acceptée. (Brisebois/Charbonneau).

La bâtisse appartenant à la municipalité au 5, 32e avenue sera démolie (Charbonneau/Brisebois).

Un nouveau constable pour les fins de semaine de la saison estivale sera engagé pour 20 heures par semaine. (Nassar/Charbonneau).

PROPOS D'UN CONSEILLER

Par Maurice Paquette

Une question que je me pose depuis le 10 juin dernier: pourquoi le conseil, sur une proposition Brisebois/Charbonneau, étant le seul à m'objecter, a-t-il rescindé la résolution que j'avais fait adopter l'automne dernier et qui permettait à notre jeunesse de jouer à la balle en toute sécurité sur le terrain adjacent à l'usine d'épuration.

Une grosse objection, à ce que j'ai pu comprendre, venait de l'opérateur de l'usine. Ce n'est certainement pas la clôture qu'il fallait poser le long des bassins. Je ne crois pas qu'aucun contribuable se serait objecté à ce que la municipalité fasse installer ces quelques cents pieds de clôture pour assurer

une complète sécurité à ses enfants. Serait-ce la tranquillité de l'opérateur?

A mon point de vue, l'objection n'est pas valable. L'usage appartient à la municipalité et l'opérateur n'est pas chez lui. Il est engagé et payé par la municipalité pour y travailler.

Et voilà pourquoi, en pleine saison de balle, l'Association sportive des jeunes doit s'expatrier, emprunter à d'autres municipalités leur terrain pour pouvoir jouer leur partie de balle tandis que le beau terrain à côté de l'usine sert seulement à amuser les maringouins dont tout le monde cherche à se débarrasser.



25e ANNIVERSAIRE DE MARIAGE

Samedi le 21 juin, près de 125 personnes, parents et amis, se réunissaient pour fêter M. et Mme Raymond Brunet de la 24e avenue à Bois-des-Filion. Cette soirée avait été organisée à l'occasion du 25e anniversaire de mariage par les deux fils des jubilaires et Monique Erazana. Les fêtes ont reçu comme cadeau une généreuse bourse. La fête avait lieu au restaurant Bon Appétit de la Côte de Terrebonne dont les propriétaires sont Mme Hélène Nadeau-Chartrand et M. Armand P. Bélair.



NOTRE PISCINE MAINTENANT OUVERTE

Vu qu'il y a un manque de facilités pour les cours de natation et afin de donner la chance à tout le monde de se baigner librement, il n'y aura pas de cours de natation cette année à la piscine de Bois-des-Filion. La piscine sera ouverte de 10h. à midi et de 1h. à 10h. le soir.

Le prix d'entrée: pour les enfants de 16 ans et plus: 50 cents, moins de 16 ans 25 cents.

Je compte sur la collaboration de toute la population afin de mener à bien le succès de la piscine avec le maximum de sécurité. La direction: Serge Joannette, membre de la Sécurité aquatique de la Croix-Rouge.

Faits et gestes à Lachenaie

CONSTRUCTION — Les Habitants Lachenaie attendent les dernières formalités municipales avant de mettre plusieurs maisons en chantier sur le côté nord de la rivière. A l'assemblée municipale de lundi le 30 juin, la plus basse offre, celle de la compagnie de construction Tolhurst Ltée, devait être acceptée officiellement pour les travaux d'éégout et d'aqueduc dans ce secteur. Le même soir avait lieu de 7 h. à 8 h. l'assemblée des électeurs pour l'approbation du règlement.

SECTEUR "PINCOURT" — Environ le tiers des contribuables-propriétaires du secteur "Pincourt" de la municipalité de Lachenaie, ont pris la peine de se rendre à une réunion convoquée le 19 juin dernier à l'école Notre-Dame-de-Lachenaie, afin d'obtenir des informations sur un service possible d'aqueduc.

Selon le secrétariat municipal, il y aurait environ 80 propriétaires dans ce secteur et seulement une trentaine se sont déplacés. Un estimé préliminaire des travaux a été donné aux personnes présentes ce qui n'a pas eu l'heur de les satisfaire, plusieurs exigeant des chiffres plus précis, soit le coût par frontage de terrain. Le conseil de Lachenaie a demandé à ces personnes si elles étaient intéressées à obtenir le service d'eau en reliant leurs demeures au réseau d'aqueduc de Mascouche qui passe devant leurs demeures avant de se rendre à Terrebonne-Heights.

NAISSANCES

(Lachenaie) - Le 11 mai a été baptisé Joseph, André, Francis, fils de M. et Mme Fernand Fafard (Martine Chapleau); parrain et marraine M. et Mme André Chapleau.

Le 25 mai a été baptisé Joseph, Benoît, fils de M. et Mme André Martel (Suzanne St-Jean). Parrain et marraine, M. et Mme Guy Rivest.

Le 8 juin a été baptisé Joseph, Yvon, Martin, fils de M. et Mme Yvon Léveillé (Gisèle Brousseau). Parrain et marraine Ronald et Nicole Brousseau.

Le 15 juin a été baptisé Mary, Lillian, Jean, Rayna, fille de M. et Mme Bernard O'Neil (Carolyn Hough). Parrain et marraine M. et Mme Francis O'Neil.

MARIAGES

(Lachenaie) - Samedi dernier était béni le mariage de M. Armand Venne, fils de M. et Mme Gérard Venne et de Mlle Claudette Mathieu, fille de M. et Mme Yvon Mathieu.

Le 21 juin a été béni le mariage de M. Claude Hamelin, fils de M. et Mme Lorenzo Hamelin de Saint-Alban et de Mlle Madeleine Bérubé, fille de M. et Mme Antonio Bérubé.

EN BREF

Nous avons eu un haut-le-cœur en voyant les jeunes gens qui suivaient le défilé de la Saint-Jean à Montréal le 24 juin. Ils portaient des pancartes sur lesquelles on pouvait lire, "ON EST TANNE", "PATRONS: VOLEURS" et autres du même acabit. Un gars de vingt ans qui porte un écriteau proclamant qu'il est "tanné", ça nous foute la nausée! Dire que certains de ces messieurs mangent leurs quatre repas par jour, qu'ils sont dorlotés par la société, qu'ils ont toutes les chances possibles d'étudier et de réussir... et ils sont "tannés"!

Pour un service de premier ordre
Pour autos usagées
Pour pièces usagées de qualité
Voyez d'abord:

GARAGE JEAN MESSIER
Ouvrage général autos et camions
LACHENAIE 666-3646

Excavation • Creusage de caves • Levage de maisons • Solages • Terre • Pierre • Sable

G. LAGACE ENRG.
ENTREPRENEUR GENERAL
202 Terr. Paul-Emile 666-3061 Lachenaie

Voyez d'abord un spécialiste...

- GENERATEURS
- CARBURATEURS
- REGULATEURS
- DEMARREURS

Analysé et réparé équipement moderne

DENIS AUTO ELECTRIC
Lachenaie
219 boul. St-Charles Tél. 666-3081

AMBASSADOR 1969

LA VOITURE DE L'ANNEE AU GARAGE C. LAHAIE

AMBASSADOR DPL 4 DOOR 45-5-B

AMBASSADOR 1969 c'est le confort total et une sécurité accrue dans une voiture à prix que vous pouvez payer.

Notre nouveau représentant-vendeur:
FRANCOIS PAPINEAU
est à votre service

GARAGE C. LAHAIE
3185 Boul. Saint-Charles Tél.: 666-8425
LACHENAIE

Amateurs de BAR-B-Q
Vous serez mieux servis à la

FERRONNERIE M. Jacques Libé

Choix Qualité Bas prix

RO-NE TERREBONNE
666-3333

JEUNE GARÇON GRIEUREMENT BLESSE PAR UN CAMION à MASCOUCHE-OUEST



(PV) Quelques minutes avant que cette photo soit prise, le jeune Michel Grenier roulait sur cette bicyclette, en songeant sans doute aux vacances qui ne faisaient que débiter. Soudain, un choc terrible et le jeune garçon gisait sur la chaussée, bai-

gnant dans son sang... Heureusement, la science médicale fait des miracles, et le jeune Grenier aura la vie sauve. Pour l'instant il récupère lentement au domicile de ses parents sur la rue du Plateau Normandie, à Mascouche-Ouest. Cependant, les pa-

rents de ce secteur entendent bien ne pas laisser l'affaire là et réclameront une surveillance accrue de la circulation automobile car on a pu constater de nombreux abus de vitesse dans ce secteur. Ainsi, les mesures prises sur lieux de l'accident subi par le jeune Grenier, permettent d'établir que celui-ci a été projeté à 85 pieds du point de l'impact, tandis que le bicycle retombait à 125 pieds. De plus une distance de 400 pieds sépare l'endroit où débutent les traces de freinage du camion et celui où il s'est immobilisé, même en admettant que les freins de ce petit camion aient lâché, il semble bien évident que ce véhicule roulait à une vitesse excessive. D'autres se chargeront

sans doute d'établir le partage de responsabilité à ce sujet, té de redoubler de prudence mais il importe surtout de profiter de cette tragédie pour faire avec le début de la période des vacances scolaires.

Mme Bernard Desnoyers, réélue présidente de l'A.F.E.A.S. de Mascouche

De toutes parts, au cours de l'année qui vient de s'écouler, on a exécuté d'intéressants programmes, pour assurer l'heureuse orientation dans l'avenir.

Pour tenir ferme jusqu'au bout, à la dernière réunion, notre présidente, "Mme Bernard Desnoyers", s'est fait un devoir de résumer le travail effectué, tant au point de vue religieux que social... à savoir: célébration du jubilé d'argent de notre cercle, réceptions, couture, recettes, démonstrations, parades de mode, voire même causerie. Elle nous a rendu compte de l'administration du budget et elle a reconnu que chacune dans sa sphère coopère à mener à bonne fin les efforts multiples des dirigeantes pour en garantir la stabilité. Sa reconnaissance s'est soulignée en se disant heureuse de vivre en fra-

ternité.

Notre aumônier, M. l'abbé Emilien Houle, a rendu hommage à la rare générosité du cercle qui a sauvé, maintes fois, le jeu normal de certains besoins moraux et domestiques. Avant que nous nous engagions dans les élections, il a expliqué l'importance de voter, chaque fois que l'occasion se présente. En remplissant ce sérieux devoir, vous apportez à votre pays, à votre province, à votre paroisse, ce qu'elle requiert de vous.

La doyenne des membres, Mme Victor Pauzé, préside l'élection. Le Conseil se forme ainsi:

Présidente: Mme Bernard Desnoyers.

Vice-présidente: Mme Lucien Richer.

Secrétaire: Mme Claude Le

INVITATION AU BINGO

Le comité féminin pour venir en aide à l'église de Lachenaie vous invite à des soirées de bingo qui auront lieu aux dates suivantes: 5, 12, 19, 26 juillet, 9 août, à l'école Notre-Dame de Lachenaie à compter de 8h. 15 p.m.

Blanc.

Trésorière: Mlle Noëlla Marion.

Directrice d'art ménager: Mme Aurèle Longpré.

Directrice d'art ménagère: Mme Jean-Marie Gauvreau.

Directrice d'accueil: Mme André Lamoureux.

La réunion se termine par le tirage d'un soulier décoratif, don de Mme Fernand Beaudry. On se souhaite bonnes vacances et dans un chaleureux au revoir, on se souviendra de chère compagne,

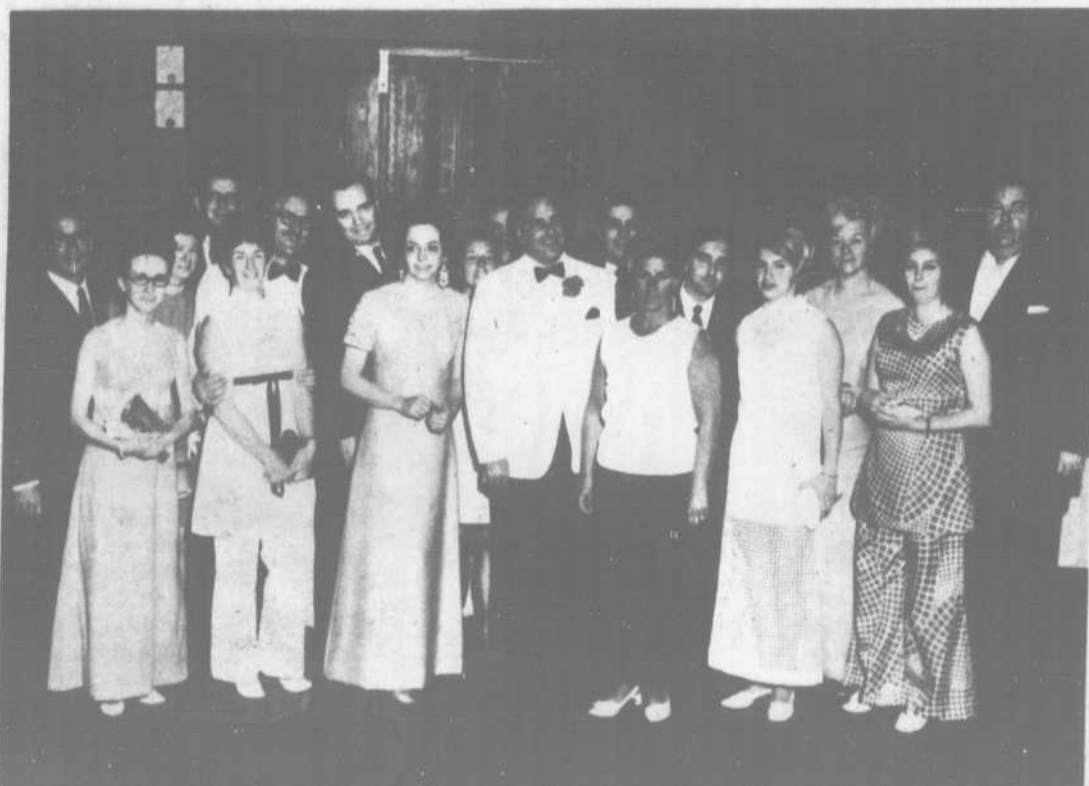
Va ton chemin, magnanime ouvrière,

En t'appuyant sur une amitié-soeur:

L'A.F.E.A.S. est la famille chère

Où doit venir se reposer ton coeur.

LE CLUB OPTIMISTE DE TERREBONNE ENTOURE LE NOUVEAU GOUVERNEUR ÉLU CLAUDE HOTTE



Les membres du Club Optimiste de Terrebonne, tous heureux du choix du nouveau Gouverneur élu l'entourent pour le féliciter lors du banquet du samedi soir au Congrès récemment tenu à l'Hôtel Bonaventure.

Tous les membres du nouvel exécutif élu du Club de Terrebonne étaient présents accom-

pagnés de leur épouse. On remarque dans le groupe le nouveau Lieutenant-Gouverneur de la Zone 14 l'Opti Gilles Roberge, le Président pour l'année à venir Lionel Grenier, le premier Vice-Président Jean-Marc Fontaine, le deuxième Vice-Président René Dubois, les Directeurs: Edgar Rouleau, Jacques Guénette sans oublier le Prési-

dent sortant l'Opti Gilles Delisle.

Tous se sont grandement plus et ont trouvé le Congrès très fructueux à tous les points de vue.

Étaient aussi présents M. et Mme Fernand Brisebois qui étaient occupés à danser lors de la prise de cette photo.

Dr JEAN-GUY LAROSE

Bureau: 2 à 4 — 7 à 9 sauf jeudi
Le samedi: 1 à 3 sur rendez-vous

693 St-Pierre

666-4421

Terrebonne



Dr Gilles-E. Chaput, B.A., D.C.

DOCTEUR EN CHIROPRATIQUE
RAYONS-X

HEURES DE BUREAU: Lundi et Jeudi: 1.00 hre à 9.00 hres
Mardi et Vendredi: 4.00 hres à 9 hres
sur rendez-vous seulement Mercredi et Samedi: Cas d'urgence.

145 STE-MARIE O.

MASCOUCHE

TEL.: 474-2981

MEDECINE GENERALE
MALADIES DE LA PEAU

M. LEMAIRE, m.d.

Hôpital Saint-Louis

Bureau: 2 à 4 — 7 à 9: lundi, mercredi, jeudi, samedi
Visites à domicile tous les jours

666-3841

Terrebonne

Me P.-E. LAROSE, B.A., LL.L.

NOTAIRE

MASCOUCHE

100 rue RENAUD

474-2410

Dr MAURICE SAINT-AMAND

Bureau tous les jours

2 à 4 — 7 à 9 heures

VISITES A DOMICILE

594 rue Théberge

666-8830

Terrebonne

DR GABRIEL MORO

Chirurgien-Dentiste

Bureau

Tous les jours sur rendez-vous

741 rue ST-PIERRE

666-3231

TERREBONNE

EXAMEN DE LA VUE

Dr GILLES SEGUIN, B.A., O.D.

Optométriste

SUR RENDEZ-VOUS

741 rue Saint-Pierre

Terrebonne

666-4027

LEO TREMBLAY

Courtier en immeubles — Evaluation
Expropriation municipale

Membre de l'Association des Estimateurs Municipaux
du Québec

3801 boul. Lévesque

Tél.

Ville de Laval (St-Vincent)

661-1022

ALFRED TROTTIER

Ingénieur-Conseil
Arpenteur Géomètre

DUVERNAY

800 rue MONTROSE

Téléphone:
661-9210

LES NOUVELLES DE MASCOUCHE ● MASCOUCHE-OUEST

Trois jeunes garçons périssent dans les flammes sur le chemin Gascon



Voilà tout ce qui reste de la bâtisse où ont péri trois jeunes enfants, la semaine dernière, sur le Chemin Gascon. L'enquête qui se poursuit actuellement permettra sans doute d'éclaircir plusieurs points obscurs dans cette affaire, mais tout porte à croire, pour l'instant, que cet incendie aurait bel et bien été allumé par une main criminelle.

Daniel 6 ans, Sylvain 3 ans et Pierre 2 ans, fils de Mme Annette Bergeron de Montréal, en visite chez leur grand-mère, Mme Bertrand, propriétaire du restaurant LaBelle Françoise, chemin Gascon (Mascouche), ont péri dans les flammes dans la nuit du 25 au 26 juin dernier.

Un passant avait vu les flammes et a frappé à la porte de la résidence pour avertir les habitants du danger. En ouvrant la porte, Mme Bertrand a provoqué un courant d'air qui a embrasé en un instant tout l'édifice en bois. Appelés à 3h13 a.m. les pompiers de Mascouche sous la conduite du lieutenant Soulières, sont arrivés sur les lieux à 3h34 mais ont été impuissants devant ce brasier qui avait presque tout consumé. Les cadavres des trois jeunes garçons ont été conduits à la morgue Joly de Saint-Lin.

Il y avait dans la maison au début du sinistre, Mme Bertrand, Mme Bergeron, une amie de la famille et six enfants dont

PRESIDENT C.S.



M. ROGER ALLARD a été nommé président du Conseil scolaire de Mascouche à l'assemblée du lundi 16 juin, soit la première après les élections du 9 juin. M. Allard fait partie de l'organisme depuis cinq ans. Le nouveau président a tenu à remercier ceux qui l'ont appuyé et il sollicite la coopération des conseillers scolaires et de tous les contribuables afin d'assurer une meilleure administration des deniers publics. M. Allard invite également tous ceux qui le peuvent à assister aux assemblées qui ont lieu le 2e lundi de chaque mois à 8h. 30, à l'école LaMennais.

meurs. D'autre part, le capitaine Crevier, responsable des policiers-pompiers de Mascouche a bien voulu nous donner sa version des faits à la lumière des rapports officiels de ses hommes.

Ces rapports permettent d'établir que l'alerte fut d'abord donnée aux sapeurs de Terrebonne, lesquels ont fait vérifier, par un résident voisin de l'endroit du sinistre, si l'incendie était sur leur territoire. L'appel fut ensuite retransmis aux autorités de Mascouche. Selon les renseignements obtenus, il se serait écoulé environ trois minu-

tes entre le moment où les pompiers de Terrebonne ont reçu l'appel et celui où il fut retransmis à Mascouche. Trois minutes qui auraient sans doute pu être fort utiles si on avait pu éviter leur perte...

Précisions du capitaine Crevier

(PV) De nombreux commentaires ont été formulés sur les circonstances qui ont entouré l'intervention des pompiers de Mascouche lors de l'incendie qui fit trois victimes, la semaine dernière, sur le Chemin Gascon. Certains ont affirmé que les pompiers ont mis plus d'une demi-heure à intervenir; d'autres ont prétendu que les pompiers de Mascouche avaient d'abord refusé de se rendre sur les lieux parce qu'ils croyaient que le sinistre n'était pas dans leur territoire.

Nous avons tenté d'obtenir des renseignements précis de la part des témoins ou des voisins mais les réponses obtenues ne nous ont pas permis de constater le bien-fondé de ces ru-

ELU AU C.S.



M. Théophile Beauchamp, qui a été élu à l'élection scolaire du 9 juin à Mascouche, représentera les contribuables de son quartier pour les prochaines années. Il en est à son premier mandat au Conseil scolaire et il sollicite la collaboration de tous ceux qui peuvent l'aider à mieux remplir sa fonction pour le plus grand bien des contribuables.

Toujours selon les rapports remis au capitaine Crevier, c'est à 3h13 que l'homme en devoir, à la caserne de Mascouche, aurait reçu l'appel retransmis par Terrebonne et à 3h34, soit 21 minutes plus tard, les camions à incendie étaient sur les lieux du sinistre. Si l'on considère la distance à parcourir et le fait que les sapeurs de Mascouche sont des pompiers-volontaires, ce dé-

lai est très normal. Cette tragédie apportera certainement de l'eau au moulin de ceux qui préconisent la construction d'une seconde caserne de pompiers dans le secteur ouest de Mascouche à cause de la densité de la population dans ce secteur et de la grande distance qui le sépare de l'unique caserne du village. D'autre part, les délais qui ont entouré la transmission de l'alerte aux autorités concernées mettent davantage en lumière, la nécessité de bien identifier les limites des municipalités comme la nôtre. (voir article à ce sujet dans notre dernière édition)



GILLES BOISVERT

Entrepreneur en excavation ● Asphalte ● Terrassement

165 Des Cèdres

Mascouche-Ouest

ANGLE CHEMIN PINCOURT

Téléphone : 477-0122

Mesdames, mesdemoiselles...

Il ne reste plus que quelques semaines avant l'ouverture de notre nouveau salon ultra-moderne. Surveillez notre publicité pour prendre connaissance de notre nouveau numéro de téléphone et de tout autre détail.

MONIQUE PONTBRIAND



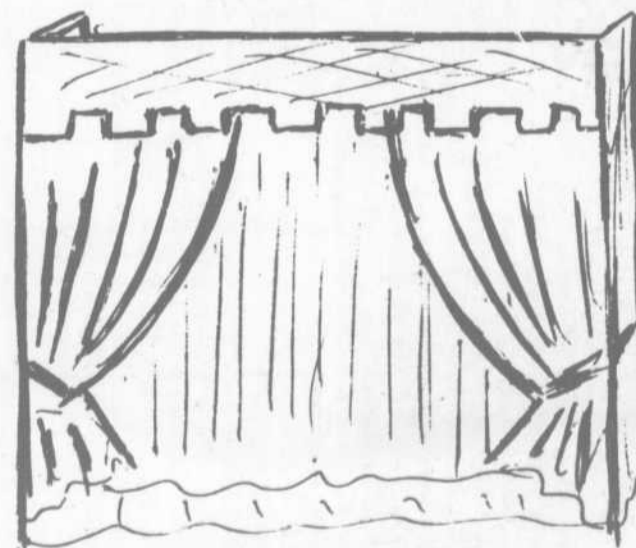
DRAPERIES DECORATION

vous offre une bonne occasion pour vous procurer des

DRAPERIES PLEIN-JOUR TERGAL VALANCE ET DRAPERIES DE COTE COMPRISES... **\$119.95**



ET TANT QUE LA QUANTITE DURERA!



VOYEZ NOS MILLIERS D'ECHANTILLONS A NOTRE MAGASIN!

- Matériel
- Installation
- Taxes comprises

Vous avez le choix de 14 couleurs et les côtés sont en satin antique.

Voyez cet ensemble dans nos vitrines!

666-6226

DRAPERIES DECORATION INC

JEAN-PIERRE DENIS — BERNARD MONTPETIT, propriétaires

894 boul. des Seigneurs (Place des Seigneurs)

TERREBONNE

LES NOUVELLES DE MASCOUCHE • MASCOUCHE-OUEST

MASCOUCHE FETE DIGNEMENT LA ST-JEAN

(PV)**** C'est par un imposant défilé, suivi d'une fête populaire des mieux réussies que les Loisirs de Mascouche ont souligné le 24 juin.

Disons tout de suite que le défilé en a agréablement surpris plusieurs. Personne ne s'attendait à y voir autant de chars allégoriques et de participants; les invités sur l'estrade d'honneur et les spectateurs, tout au long du parcours, ont manifesté leur enthousiasme et leur satisfaction.



Encore quelques recommandations et c'est le grand départ. Revêtues de leur tout nouveau costume les Jouvencelles "ouvraient" le défilé et ces jeunes demoiselles se sont dignement acquitté de la tâche et ont su faire honneur à leurs concitoyens.



Ce chariot, commandité par le Ranch Chez Hervé, a su captiver l'intérêt des spectateurs tout au long du parcours.



Ce char nous faisait voir des membres de l'A.F.E.A.S. dans une de leurs plus importantes activités: l'artisanat.



Une autre réalisation des Loisirs de Mascouche: la discothèque.

Roland Provencher.

Les mots et l'espace nous manquent pour rendre justice aux Loisirs de Mascouche pour cette réalisation mais au nom de la population, LA REVUE tient à les féliciter pour ce grand succès et remercie tous ceux qui y ont contribué et plus particulièrement M. Gilles Lapierre, le directeur artistique de cet événement ainsi que M. Mario Le Beau, secrétaire-trésorier des Loisirs, qui nous a demandé de taire son nom, mais que nous savons être un des grands artisans de cette réussite.

ON FETE LA SAINT-JEAN

... avec un enthousiasme déconcertant... le grand responsable du magnifique succès: Gilles Lapierre, directeur artistique.

Le Comité remercie chaleureusement tous ceux qui de près ou de loin ont contribué à cette magnifique soirée. Nous regrettons de ne pouvoir tous les nommer car il faudrait une page entière de LA REVUE. Mentionnons tout de même les principaux responsables de cette manifestation:

La municipalité de Mascouche, M. le maire Gilles Forest. La Commission scolaire: président M. Roger Allard. Le service impeccable de la police sous la direction du capitaine Crevier. L'abbé Houle, notre aumônier.

L'agent Jean Bourgeois, superbe cavalier. M. Brodeur et son poney blanc. Le corps de clairon des Jouvencelles, M. Réal Lafleur, président, M. Jean Lefebvre, instructeur.

M. Raymond Cadieux et les 5 trophées du hockey. Le char des Eperviers, les Loisirs de Mascouche Inc. 15 beaux poneys: organisateur M. Roger Patenaude.



Le président des Loisirs de Mascouche; M. Gilles Chaput, accompagné de son épouse, Huguette, avait pris place dans un magnifique convertible.

La reine du carnaval, Mlle L'Escarbot et les duchesses. Le char du folklore, Les Loisirs de Mascouche Inc. Les 20 cow-boys de Denis Labelle. L'AFEAS, Mme Bernard Desnoyers, organisatrice. Le Club (Suite à la page 22)

Tél. 474-2487




Garage F. BOYER

STATION DE SERVICE "CHAMPLAIN"

Réparations générales
Ouvert de 7 h. a.m. à 10 h. p.m.
Dimanche compris

207 STE-MARIE-OUEST MASCOUCHE

A. COUTU ENRG.



Spécialités :

ARMOIRES DE CUISINE DE QUALITE

MENUISERIE GENERALE
PORTES - CHASSIS - MOULURES

Tél. 474-2891
Rés. 474-2859
148A boul. St-Henri
Mascouche

Marché J.-P. BELISLE Market

J.-P. Bélisle, prop.

Viandes de marque Rouge ou Bleue
Commandes pour congélateurs
LIVRAISON GRATUITE

Heures d'affaires :
Lun. 1h. à 6h. — Mar. Mer. 9h. à 6h.
Jeu. Ven. 9h à 9h. Sam. 9h. à 5h.

Chemin Pincourt, coin Plateau Normandie
Mascouche-Ouest Tél.: 477-0253

MASCOUCHE LUMBER Enrg.

Lucien Riopel, prop.



666-8651
106, DUPRAS
MASCOUCHE

Matériaux de construction

Portes et châssis
Finition
Menuiserie
Peintures "Martin Senour"



Armoires de cuisine
Toujours un excellent service
... et des prix raisonnables

H. MORIN

TRAVAUX D'EXCAVATION
de tous genres
ENTREES D'EGOUTS
ET D'AQUEDUC

Tél. : 666-3095
Mascouche-Ouest



VENTE ET TRANSPORT
TERRE — SABLE



Pour bien illustrer le désir des Canadiens-Français de foncer vers l'avenir, et de cesser de plier l'échine, les Loisirs de Mascouche ont remplacé le traditionnel mouton par un boeuf.

ON FETE... (Suite de la page 21)
 automobile, Les Robert de La-Plaine. Les Loisirs de Greenwich, M. René Venditti, président.

Le char des sports, Loisirs de Mascouche Inc. La reine des quilles, Mme Gilles Normand. Le char de la ligue de quilles, M. Gilles Normand. Le char de la discothèque, les Loisirs de Mascouche Inc.

20 cowboys du Ranch Chez Hervé, M. Réal Tétreault, organisateur. Le char romain de Chez Hervé, la diligence de Chez Hervé. La Garde d'Honneur de Terrebonne, M. François Charbonneau, président.

M. le président Gilles Chaput et son épouse, Les Loisirs de Mascouche. MM. Lucien Arpin et Gérard Robidoux, vice-présidents. La Belle Québécoise Mme Denise Thouin. L'Harmonie de Terrebonne sous la direction de M. Jean-Paul Cadieux. Le char des Loisirs de Mascouche Inc... un beau taureau, le mouton n'étant plus de mise: nous avons fini de nous faire tondre, nous fonçons!

C'était une réalisation des Loisirs de Mascouche Inc. Mario Lebeau, secrétaire-trésorier.

REMERCIEMENTS
 (PV)***Le président des Loisirs de Greenwich, M. René Venditti, nous prie de remercier M. Gilles Boisvert pour sa collaboration aux travaux de terrassement de leur terrain de jeux.

OUVERTURE OFFICIELLE

(PV)***Les Loisirs de Greenwich invitent les jeunes et moins jeunes des environs à participer à la journée d'ouverture de leur terrain de jeux, dimanche prochain, le 6 juillet.

Il y aura des jeux, des concours pour vous et on pourra assister au tirage au sort du gros lot des Loisirs.

Donc, tous en foule, dimanche prochain, au terrain des Loisirs de Greenwich, sur le Chemin Pincourt.

A OSAKA

(Mascouche) — Mlle Madeleine Duval, 23 ans, fille de M. et Mme André Duval, fait partie du groupe de jeunes filles qui sont parties récemment de Terre des Hommes à Montréal pour un voyage à bicyclette qui les conduira jusqu'à l'exposition universelle d'Osaka, au Japon en 1970.

"JACK McKEEVER nommé membre à vie des Loisirs de Greenwich

(Mascouche-Ouest) — Le Comité des Loisirs de Greenwich a décidé de nommer son premier membre à vie. Il s'agit de M. John L. McKeever, mieux connu sous le nom de "Jack". Il vient de remettre, pour l'adeuxième année consécutive, une somme de \$100 à cet organisme et ce, sans compter les nombreux autres "petits" dons qu'il fait à lon-

MASCOUCHE

gueur d'année. Il serait à peu près impossible d'évaluer la somme qu'il a remise depuis la formation de cet organisme, car Jack donne sans compter et surtout sans vouloir se faire remarquer et les Loisirs de Greenwich ne pouvaient choisir une personne plus méritante pour lui décerner le titre de premier membre à vie.

PERMISSION

(Mascouche) — Le Conseil municipal a obtenu la permission de transiger un autre contrat temporaire pour permettre de terminer les travaux d'aqueduc à Terrebonne-Heights, vu les conditions trop onéreuses du marché des obligations.

Studio de Coiffure Greenwich Enrg.

PERMANENTES - COIFFURES DE TOUT GENRE
 TEINTURES - COUPE DE CHEVEUX

SPECIALITE : PERRUQUES ET ET POSTICHES

75, rue Laffleur, Greenwich

477-0788

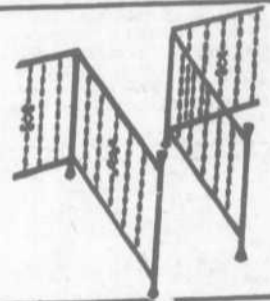
avec ou sans rendez-vous

G. L. METAL

Fer ornemental — Rampes — Escaliers
 balcons, etc.
 estimés gratuits.

Rue Guilbault Tél. 666-3335
 Terrebonne-Heights

Attention : nous faisons aussi la soudure générale et la réparation de balcons, escaliers, etc.



TEL: 474-2593

C. FROMENT

Entrepreneur général

MENUISERIE

105, rue Laurier
 MASCOUCHE

GRANDE ALLEE PIZZA

Germano DiZazzo, prop.

Spaghetti Hot Dogs
 Ravioli Hamburgers
 Rigatoni

Livraison gratuite

666-3803

64 Grande Allée
 Mascouche-Ouest

Beauregard et Frère Enr.

Terrassement avec bulldozers et loaders
 Vente et transport de terre, sable, gravier
EXCAVATION - ASPHALTE
 Pelouses, arbustes, fleurs, rocailles

Petit Côteau **MASCOUCHE**
 474-2580
 474-2820



FELICITATIONS A NOTRE GAGNANTE DE \$1,000 AU CONCOURS "FORTUNE"



Richelieu

MADAME

GILLES COSSETTE

130 RUE BERARD - MASCOUCHE

Madame Gilles Cossette reçoit de Monsieur Marcel Duval un chèque de \$1,000 gagné au concours "FORTUNE" RICHELIEU...



Marché

VIANDES DE CHOIX POUR CONGELATEUR

TELEPHONE

474-2231

D U V A L

100 STE-MARIE OUEST

MASCOUCHE

PETITES ANNONCES

Tarif : \$0.75 pour 20 mots ou moins. Chaque mot en surplus : \$0.03.
 Nous ne prenons pas les petites annonces au téléphone. Vous pouvez les placer aux endroits suivants: Pharmacie Ouimet, 748 Saint-Pierre, Pharmacie Messier, 546 Masson, Studio Terrebonne, 201 St-Joseph, Salon du Livre, 185 Saint-André, Variétés Chez Léo, 654 Saint-Pierre, au journal, 695 Thérberge.
 La Revue de Terrebonne étant publiée le premier et le troisième jeudi vous devez remettre vos annonces au plus tard le samedi précédant la publication.
 Annonces encadrées sur 1 colonne: le double des annonces ordinaires.

APPARTEMENT à louer, meublé, chauffé, éclairé. Très moderne. Au 788 rue Lachapelle. Tél. 666-8222. (JNO)

ARGENT DISPONIBLE — Nous sommes intéressés dans prêts pour améliorations de maisons et commerces, 1ère ou 2e hypothèques, achats de balance de prix de vente. Confidenciel. C.P. 600, Terrebonne. Tél.: 666-8722 ou 666-3893.

A LOUER
VIMONT — TERREBONNE
 4 1/2 app. \$100, \$105, \$110
 5 1/2 app. bas : \$140, \$145
 5 1/2 app. haut : \$115, \$120.
ENTREPRISES DUBORD INC.
 Jour : 666-4560. Soir : 666-8970
POUR VIMONT : boulevard des Laurentides, à l'ouest boulevard St-Elzéar.
POUR TERREBONNE : pont Pie IX, route 25, sortie Ile Saint-Jean. (JNO)

Dépositaires
ROY — GIBSON
HUPP CANADA LTD.
AMEUBLEMENTS
ANDREA
 2615 boul. St-Charles
 Lachenaie — Tél.: 666-4163
COUPONS — MARCHANDISES
A LA VERGE
MEUBLES DE TOUS GENRES
 Echanges, vendons meubles usagés.
PRELARTS — TAPIS — MATELAS
 Ouvert le soir jusqu'à 8h.
 le samedi 5h. p.m.

MONTRES
 de qualité à bas prix.
 Aussi: réparation sur place.
BIJOUX
 Consultez:
A. McLaughlin
 445 Masson 666-8762
 Terrebonne

VILLE DE TERREBONNE
 vis-à-vis Centre d'Achats des Seigneurs
 4 1/2 app. chauffés - tapis piscine extérieure
 Fournis gratuitement : réfrigérateur, cuisinière, laveuse, sècheuse AUX 6 PREMIERS LOCATAIRES
 \$135.00 par mois
 666-9082
 842-2066

CHESTERFIELDS nettoyés à domicile. Nettoyage de tapis, 10 cents le pied carré. A domicile ou à l'atelier. Tél.: 666-9416. (JUL. INC. P)


COUTURIÈRE
 Confection et réparations de tous genres. Haute couture. Robes de mariées.
MME PHILIPPE GRENON
 271 St-Joseph Terrebonne
 Tél.: 666-6739

MAISONS A VENDRE, avec terrain, cave creusée, \$3,000 seulement. Venez voir notre maison modèle. **DEVELOPPEMENT ST-DENIS**, 2953 boul. St-Charles, Lachenaie. Pour inf.: 666-3823.

A VENDRE — Salon de coiffure à Montréal, situé sur la Plaza, 16 séchoirs, 8 tables de travail, 2 lavabos, 2 air conditionné, machine à permanente Permabel. Chiffre d'affaires: \$40,000 par année. A vendre ou échanger. Comp. tant à discuter. S'ad.: 666-3981. (5 JUIN JNO)

COURS PRIVÉS
 de couture et de dessin de modes
 — S'adresser à —
Mme Carmen Deschênes
 Tél. 666-6350

GARAGE
Gilles Rousse
 Débossage • Peinture
 Body Work • Painting



TERR. 666-3861
 144 ST-JOSEPH
 Résidence: 666-6401

LA REPUTATION FAIT LA REPUTATION!
 LES ENSEIGNES **aUCA**
Signs
LETTREGE-NEON-PLASTIQUE
AUCA SIGNS REGD
 736 ST JEAN BAPTISTE TERR
TERR 666-6864

CHAMBRE A LOUER — Bon chez-soi. Au 748 St-Jean-Baptiste, Terrebonne. Tél. 666-3224.

A VENDRE — 2 propriétés de 6 pièces et 4 pièces avec cave, 230, terrain de 100 x 120, \$5,000 chacune, 444 avenue des Peupliers, Terrebonne-Heights. Tél. 477-5307. (15-5-19-3P)

A VENDRE — Bungalow 5 1/2 pièces, système chauffage central, peu de comptant. 50 rue Suzanne, S'ad. Benoit Riendeau, St-Rémi, 454-2406. (5-19-3PV)

MONNAIE — Paiement \$2 pour 50 cents 1967, \$1.50 pour dollar 1967 (dur). Achèterais toute autre pièce de 50 cents et de \$1 en argent solide. Demandez Bernard à 666-4101. (5-7-21AP)

COMPTABILITE
 pour commerces et industries
 Bilans financiers
ROGER GAGNON
 115 Laurier — Tél. 474-2345
MASCOUCHE
 Du lundi au sam.
 Entre 8 et 9 a.m.
 Lun. Mer. Ven.
 Entre 6 et 7 p.m.

PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE TERREBONNE
AVIS PUBLIC
 AVIS AUX PERSONNES MAJEURES POSSEDANT LA CITOYENNETE CANADIENNE PROPRIETAIRES D'IMMEUBLES IMPOSABLES INTERESSEES PAR LE REGLEMENT NUMERO 806 CONCERNANT UN AMENDEMENT AU REGLEMENT 666, ARTICLES 26 ET 29, CONCERNANT LE LOT PTE 96, SUR LA RUE DUPONT DANS LA VILLE DE TERREBONNE.
 AVIS PUBLIC est, par le présent, donné à toutes les personnes majeures possédant la citoyenneté canadienne qui sont inscrites comme propriétaires sur le rôle d'évaluation en vigueur à l'égard d'un immeuble compris dans le territoire visé par le règlement numéro 806, concernant un amendement au règlement numéro 666, articles 26 et 29, concernant le lot Pte 96 sur la rue Du Pont dans la Ville de Terrebonne, que le conseil municipal a adopté ledit règlement no 806, le 3 juillet 1969.
 Et que ledit conseil à la même séance, conformément à l'article 426 de la loi des Cités et Villes, Chapitre 233, S.R.Q. 1941, a passé une résolution à l'effet qu'une assemblée publique soit tenue dans la salle des Délibérations du conseil à l'hôtel de ville, 775 rue St-Jean-Baptiste, le 14 juillet 1969 à 7 heures de l'après-midi.
 A cette assemblée si au moins SIX (6) personnes présentes et habiles à voter sur ledit règlement demandent que le règlement soit soumis pour approbation aux personnes majeures plus haut mentionnées, propriétaires d'immeubles imposables, le président de l'assemblée fixera alors le jour du vote sur ce règlement; dans le cas contraire, le règlement sera alors réputé avoir été approuvé par les intéressés.
 Ledit règlement numéro 806 est déposé au bureau du secrétaire-trésorier, 86 rue St-André, Terrebonne pour examen de tout intéressé.
 Donné à Terrebonne, ce 3e jour du mois de juillet mil neuf cent soixante-neuf.
JEAN-JACQUES LAUZON,
 secrétaire-trésorier.

CANARDS de tous âges, noirs et blancs. Oisons, poulets et poulettes de tous âges. Côte St-Philippe, Mascouche. Tél.: 474-2310. (19-3 PHO)

A VENDRE — Machine de manufacture. Singer 96K40, parfaite condition, reconditionnée comme neuve, prix à discuter. Tél.: 435-3061. (19-3 P)

BUNGALOW neuf à louer, Mascouche. Système chauffage, cave, grand terrain, chemin privé, 20 minutes pont Pie IX. Prix raisonnable. Tél.: 474-2389. (PHM)

EQUIPEMENT de camping complet à vendre. Tél.: Mme Durette à 666-8323. (PHM)

A VENDRE — FORD Comet 1964, 4 cyl. convertible, rouge, très propre. S'ad. à 666-6114. (P)

A LOUER — Cottage neuf, 5 app., meublé, 220, chauffage eau chaude, situé St-Joachim-de-la-Plaine, S'ad. à Gilles Robert, St-Joachim (comité L'Assomption). Tél.: 223-5606.

A LOUER — 4 appartements fermés, poêle, frigidaire, fournaise, garage, \$75. Inf.: 666-3690, Bord-de-l'eau et 12e avenue, Côte Terrebonne. (P)

MAISON A VENDRE avec garage, 4 1/2 app., 220, Bonnes conditions. Située 45 Laurier, Terrebonne, S'ad. Mme Aime Lauzon, 513, 64e avenue, Pointe-aux-Trembles. Tél.: après 6h, 30 p.m. 642-5329, le jour : 642-1983. (3-17)

MOTEUR JOHNSON hors-bord en parfaite condition. \$150. S'ad. 666-8991. (P)

TERRAIN A VENDRE à St-Donat, 100 x 125, coin de la route 30 x 18 avec chalet 40 x 25. Tél.: 666-4098, 1029 St-Louis, Terrebonne. (P)

JEUNE FILLE travaillerait dans maison privée. Expérience. S'ad. 666-3069. (PHO)

ATTENTION! A bon prix: réparations générales, rénovation, peinture, posage d'isolation. Tout genre. Inf. Denis St-Arnaud, 666-8087. (PHO)

HAUTE COUTURE, confection de tous genres, dessinatrice, modèle original aux dates intéressées. Inf. 477-8780 ou 324-7914. (PHO-3-17)

A LOUER OU A VENDRE — Cottage neuf, 5 app., meublé, 220, chauffage eau chaude, situé St-Joachim-de-la-Plaine. S'ad. à Gilles Robert, St-Joachim (comité L'Assomption). Tél.: 223-5606.

ENDETTEE?
 Un peu plus d'argent fait toute la différence. Un travail à temps plein ou partiel rapporte des revenus supplémentaires. Ecrivez à Mme Cormier, 4082 rue Vendôme, Montréal, ou téléphonez à 489-9939, à la générale Avon.

A LOUER — Appartement bachelor, meublé, Libre 11 juillet. Situé 796 Thérberge. Tél.: 666-3287.

SALON DOUBLE à louer dans sous-sol, pour personne seule. Entrée privée. S'ad. à 445 St-Pierre ou tél.: 666-4911. (P)

A VENDRE — 2 tapis Axminster, 1 de 3 x 4 vgs, 1 de 3 x 3 vgs. Calorifère électrique automatique presque neuf. Bon marché. 103 Dupuis nord, Mascouche. Tél.: 474-2519. (P)

DEMANDE fille ou femme avec expérience pour travail de maison. Bonnes conditions de travail. Demander Mme Jacques Lavoie à 666-3092.

A VENDRE — Articles de ménage, set de chambre 3 morceaux, lit 3/4, divan-lit, chaise, table de téléphone, frigidaire, trailler avec toile, pitons et rack, très bon prix. S'ad. à Yvon Fontaine, Lachenaie. Tél.: 666-4505. (P)

A VENDRE — 1 bassinet 20 x 40, 1 couchette 27 x 49, 1 carrosse. Propre et bon marché. 666-9201. (P)

GARDERAI ENFANTS du lundi au vendredi. Beau terrain clôturé. Tél.: 666-6389.

FEMME OU FILLE demandée comme opératrice moulin à coudre, à domicile. Expérience requise. Tél.: 666-8577. (BL)

COMPTABILITE
 pour commerces et industries
 Bilans financiers
ROGER GAGNON
 115 Laurier — Tél. 474-2345
MASCOUCHE
 Du lundi au sam.
 Entre 8 et 9 a.m.
 Lun. Mer. Ven.
 Entre 6 et 7 p.m.

PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE TERREBONNE
AVIS PUBLIC
 AVIS AUX PERSONNES MAJEURES POSSEDANT LA CITOYENNETE CANADIENNE PROPRIETAIRES D'IMMEUBLES IMPOSABLES INTERESSEES PAR LE REGLEMENT NUMERO 835 CONCERNANT UN AMENDEMENT AU REGLEMENT 666, ARTICLE 26, DANS LA VILLE DE TERREBONNE.
 AVIS PUBLIC est, par le présent, donné à toutes les personnes majeures possédant la citoyenneté canadienne qui sont inscrites comme propriétaires sur le rôle d'évaluation en vigueur à l'égard d'un immeuble compris dans le territoire visé par le règlement numéro 835, concernant un amendement au règlement no 666, article 26, dans la Ville de Terrebonne, que le conseil municipal a adopté ledit règlement no 835, le 3 juillet 1969.
 Et que ledit conseil à la même séance, conformément à l'article 426 de la loi des Cités et Villes, Chapitre 233, S.R.Q. 1941, a passé une résolution à l'effet qu'une assemblée publique soit tenue dans la salle des Délibérations du conseil à l'hôtel de ville, 775 rue St-Jean-Baptiste, le 14 juillet 1969 à 7 heures p.m.
 A cette assemblée, si au moins SIX (6) personnes présentes et habiles à voter sur ledit règlement demandent que le règlement soit soumis pour approbation aux personnes majeures plus haut mentionnées, propriétaires d'immeubles imposables, le président de l'assemblée fixera alors le jour du vote sur ce règlement; dans le cas contraire, le règlement sera alors réputé avoir été approuvé par les intéressés.
 Ledit règlement numéro 835 est déposé au bureau du secrétaire-trésorier, 86 rue St-André, Terrebonne, pour examen de tout intéressé.
 Donné à Terrebonne, ce 3e jour du mois de juillet mil neuf cent soixante-neuf.
JEAN-JACQUES LAUZON,
 secrétaire-trésorier.

L'Hydro-Québec invite la population à visiter la centrale de Carillon



La centrale de Carillon que la population peut visiter tous les jours jusqu'au 1er septembre. Des guides accueilleront les visiteurs de 9h. le matin à 4h. 30 l'après-midi.

A l'occasion de son 25e anniversaire, l'Hydro-Québec ouvre toutes grandes aux visiteurs les portes de ses principaux chantiers sur les rivières Manicouagan et aux Outardes et celles de trois de ses grandes centrales, Beauharnois, Tracy et Carillon.
 La population de la région trouvera surtout profit à visiter la centrale de Carillon située sur la Rivière Outaouais à quelques milles seulement de Lachute.
 D'une puissance installée de 645,500 kilowatts, Carillon est la plus importante centrale de l'Outaouais et l'une des plus modernes de l'Hydro-Québec. Ses 14 groupes générateurs produisent annuellement près de 3 milliards de kilowattheures.
 Jusqu'au 1er septembre, des guides accueilleront les visiteurs entre 9 h du matin et 4 h 30 de l'après-midi.

Malheureusement, pour des raisons de sécurité, les enfants de moins de 12 ans ne sont pas admis.

Pour les amateurs de camping, rappelons qu'un magnifique parc de 1,300 acres a été aménagé à quelques milles en amont de la centrale.
 Les visiteurs peuvent aussi

LAVOIE ELECTRIQUE
 (Terrebonne) — M. Gustave Lavoie, 322 de la Gare (666-6301) qui travaille dans l'électricité depuis 1952, est maintenant entrepreneur-électricien et il est à la disposition de la population.

pique-niquer sur la superbe terrasse aménagée par l'Hydro-Québec à quelques pas de la centrale tout en observant les 18 monolithes qui servent de monuments à la gloire de Dolard-des-Ormeaux et de ses compagnons.

PROVINCE OF QUEBEC
TOWN OF TERREBONNE
PUBLIC NOTICE
 TO ALL PERSONS OF FULL AGE WHO ARE CANADIAN CITIZENS AND ARE ENTERED AS PROPERTY-OWNERS ON THE VALUATION ROLL IN FORCE INTERESTED BY THE BY-LAW NO. 835 CONCERNING AN AMENDMENT TO BY-LAW 666, ARTICLE 26, IN THE TOWN OF TERREBONNE.

PUBLIC NOTICE is, hereby, given to all persons of full age who are Canadian citizens and are entered as propertyowners on the valuation roll in force with respect to an immovable situated in the territory contemplated in the By-law no. 835, that the municipal council of the town of Terrebonne past this by-law no. 835 to amend by-law 666, article 26, in the town of Terrebonne, on July 3rd, 1969.
 And that the said council, at this meeting, according to the article 426 of the Cities and Towns Act., Chap. 233, S.R.Q. 1941, past a resolution to the effect that a public meeting be held where the council sits in the Town Hall of the said town, at 775, St. Jean Baptiste street, the July 14th, 1969, at 7 o'clock p.m.

At this meeting if a least SIX (6) persons of full age who are Canadian citizens, then present and qualified to vote on the said By-law demand that such By-law be submitted to the approval of the persons interested, the chairman of the meeting shall fix for voting on such By-law a date, otherwise, the By-law is deemed to have approved by such persons.
 Every one wishing to take communication of the said By-law no. 835 will be able to do so to the secretary-treasurer's office at 86 St. André Street, from 9 o'clock a.m. to 5 o'clock p.m., Monday to Friday.
 Given at Terrebonne this 3rd day of July nineteen sixty-nine.
JEAN JACQUES LAUZON,
 secretary-treasurer.

PROVINCE OF QUEBEC
TOWN OF TERREBONNE
PUBLIC NOTICE
 TO ALL PERSONS OF FULL AGE WHO ARE CANADIAN CITIZENS AND ARE ENTERED AS PROPERTYOWNERS ON THE VALUATION ROLL IN FORCE INTERESTED BY THE BY-LAW 806, CONCERNING BY-LAW 666, ARTICLES 26 AND 29, CONCERNING LOT P-96 ON DU PONT STREET, IN THE TOWN OF TERREBONNE.

PUBLIC NOTICE is, hereby, given to all persons of full age who are Canadian citizens and are entered as propertyowners on the valuation roll in force with respect to an immovable situated in the territory contemplated in the By-law no. 806, that the municipal council of the town of Terrebonne past this by-law no. 806 to amend by-law 666, articles 26 and 29, concerning lot P-96, on Du Pont street in the town of Terrebonne, on July 3rd, 1969.
 And that the said council, at this meeting, according to the article 426 of the Cities and Towns Act. Chap. 233, S.R.Q. 1941 past a resolution to the effect that a public meeting be held where the council sits in the Town Hall of the said town, at 775, St. Jean Baptiste street, the July 14th, 1969, at 7 o'clock.

At this meeting if at least SIX (6) persons of full age who are Canadian citizens, then present and qualified to vote on the said By-law demand that such By-law be submitted to the approval of the persons interested, the chairman of the meeting shall fix for voting on such By-law a date, otherwise, the By-law is deemed to have approved by such persons.
 Every one wishing to take communication of the said By-law no. 806 will be able to do so to the secretary-treasurer's office at 86, St. André street, from 9 o'clock a.m. to 5 o'clock p.m., Monday to Friday.
 Given at Terrebonne, this 3rd day of July nineteen sixty-nine.
JEAN JACQUES LAUZON,
 secretary-treasurer.

ASSURANCES

GÉNÉRALES

YVON DESPATIE

COURTIER EN ASSURANCES

599 ST-LOUIS

TERREBONNE

TEL: 666-3871

- Incendie
- Responsabilité
- Automobile
- Vol
- Tous risques
- Cautionnements



(SAINTE-ANNE-DES-PLAINES) — Félicitations à l'équipe gagnante dans la Ligue de quilles des ménagères, qui a remporté le championnat de l'année récemment. De g. à dr. mesdames Réjeanne Therrien, Francine Latour, Georgy Leclair, Reine-Aimée Duclos, capitaine, Laurette Léveillé, Thérèse Rivest.



(SAINTE-ANNE-DES-PLAINES) — L'équipe gagnante des finales dans la Ligue de quilles des ménagères. De g. à dr. mesdames Annette Piché, Pierrette Alarie, Thérèse Degagné, Blanche Alarie, capitaine, Agathe Simard, Muguette Rivard était absente lors de la prise de la photo. Félicitations, mesdames!

Nouvelles de Sainte-Anne

NAISSANCE - A Sainte-Anne a été baptisé le 22 juin, Joseph, Daniel, fils de M. et Mme Roger Neveu (Marie-Paule Lapointe). Parrain et marraine M. et Mme Zéphyr Neveu, grand'oncle et grand'tante de l'enfant.

MARIAGE - A Sainte-Anne, le

28 juin, a été béni le mariage de M. Gérald Gauvreau, fils de M. et Mme Germain Gauvreau et de Mlle Pierrette Charbonneau fille de M. et Mme Bernard Charbonneau.

COURSES - Il y aura des courses de poney à la piste de courses Restaurant St-Jean tous les dimanches.

UNE ETOILE

Lors de la joute de baseball qui mettait aux prises des "has-been" à l'Assomption récemment, notre ami Philippe Daunais a été la vedette de la partie mais le Terrebonne a quand même perdu 6-3.

SUR VOTRE Carnet

EN JUILLET

DIMANCHE LE 6 — Ouverture des terrains de jeux des Loisirs de Greenwich. Rallye "Cote Intelligent" du garage Esso Léveillé à 8h. a.m.

LUNDI LE 7 — Conseils municipaux de Terrebonne/Paroisse, Lachenaie, Mascouche.

JEUDI LE 10 — Conseil scolaire de Terrebonne.

SERVICE PUBLIC OFFERT PAR

Jacques Guenette
FOURRURES

VENTE — REPARATION
ENTREPOSAGE
MANTEAUX
TOUT FAITS
ET SUR MESURE
PRIX MODIQUES
LOCATION

TERREBONNE 666-8592
155 ST-ANDRE

For the Sale, Installation or Repair
of
WATER PUMPS
OLD OR NEW, ANYMODEL
call

MR. BOUDREAU

AFTER 5 P.M. 474-2748

Work done after 5 p.m. or on weekends



- HIGH QUALITY MEATS
- HIGH CHOICE OF GROCERIES
- FRESH FRUITS & VEGETABLES

AT YOUR
METROPOLE MARKET
J.-L. DESJARDINS

1500 GASCON

477-5757

TERREBONNE

TEL.: 666-8641

R. LAVERDURE

EPICIER LICENCIE

BIERE ● PORTER

HEURES D'AFFAIRES :

LUN. MER. VEN. SAM. - 8 A.M. à 11 P.M.
MARDI: 8 H. à 7 H. — JEUDI: 8 H. à 9 H.

623 ST-PIERRE

TERREBONNE

QUALITÉ ALUMINIUM

INST.



PORTES
FENETRES
EN
ALUMINIUM

FENETRES
PANORAMIQUES
THERMOS

Auvent en fibre de verre
avec charpente d'aluminium

REVETEMENT D'ALUMINIUM

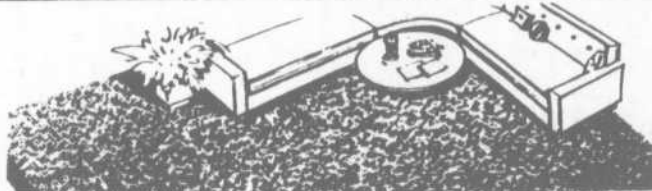
VENTE — REPARATION — INSTALLATION
RAOUL FLEURY, prop.

466 CHARTRAND

TERREBONNE

Tél. JOUR: 666-8798

SOIR: 3576



VENTE — POSAGE — TUILES — TAPIS — PRELARTS
OUVRAGE GARANTI — PLAN BUDGETAIRE

Pas de comptant — premier versement en septembre 1969

Avant d'acheter, voyez les spécialistes du couvre-planchers
et comparez les prix

Vendeur autorisé des produits Caravelle — Crossley — Karastan — Armstrong
Brinton — Ozite — Domeco — Harding — Burlington — B.M.K., etc.

LES COUVRE-PLANCHERS TERREBONNE INC.

V. DEL DOTTO

J.-J. FAVREAU

931 rue Léon-Martel

TERREBONNE

TEL: 666-4689



DIRECTEUR DE FUNERAILLES

LEOPOLD GUAY, propriétaire

756 ST-LOUIS — TERREBONNE

Bureau: 284 St-André

Tél.: 666-3832

BIENTOT

AMBULANCE

JOS GUAY & FILS